November 20, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

MENSAHE DI F.A.D.A RIBA DIA INTERNACIONAL DI MUCHA

AWE 20 di november 2020 Dia Internacional di Mucha, t'e momento perfecto pa para keto y refleha riba e bunita regalo cu Dios a duna nos, NOS MUCHANAN.

Sea e ta bo dushi yiu, bo cariñoso nieto/a, bo bunita subrino/a, sea ta bo studiante of cualkier mucha den bo bida.

T'e momento pa mustra cada un di nan e AMOR incondicional cu nan merece!

Amor, Un lenguahe riba su mes.

Un lenguahe cu hopi ta uza pero tiki por comprонde.

Abo conoce e lenguahe di amor pa nos muchanan?

Un mucha ta sinti su mes bon ora bo dune un palabra di afirmacion.

E ta bira contento cu un simpel brasa.

Bo ta alegra su dia pasando tempo di calidad cune.

Bo ta mira un felisidad den dje ora bo tuma bo tempo y haci algo pe.

Bo ta drecha su dia cu un simpel detaye.

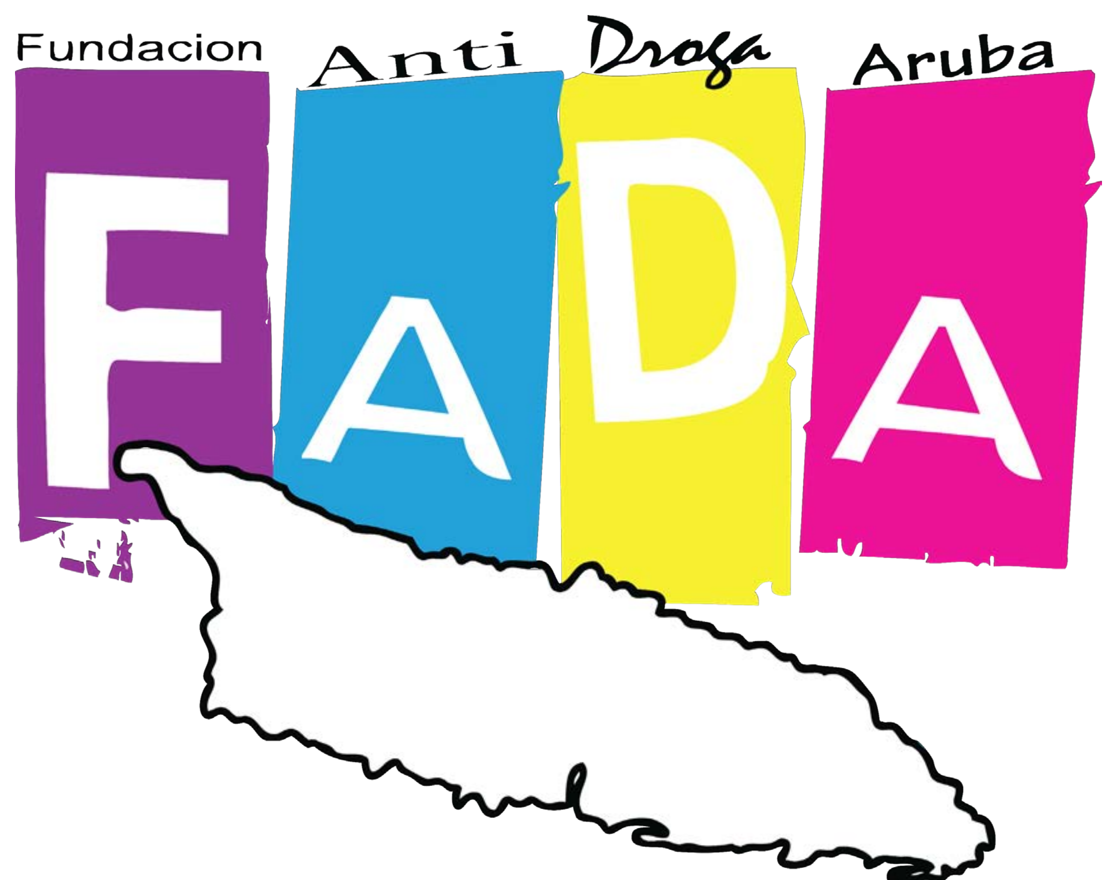
Amor, un derecho cu cada un di nos muchanan tin.

Ban dedica tempo y amor na nos muchanan, pa asina nunca nan sintinan nan so!

Felis Dia Internacional di Mucha, y un pabien na cada un di nos muchanan riba nan dia!

Di parti team FADA.





Expertonan di DOW no ta sigur si tin contaminacion den Bubaliplas y e motibo di esaki

DOW a tene un conferencia di prensa pa duna informacion relaciona c'un cantidad di pisca morto den Bubali Plas den fin di siman y cu sin duda a hala atencion di hopi ciudadano cu ta bishita e sitio aki regularmente y tambe ta pasa eybanda.
Declaracionan duna pa personal di DOW, a mustra cu loke a sosode ta un tipo di fenomeno cu ta sosode cada pasa tanto tempo, esta cu e awa di e plas aki ta wordo contamina y hopi pisca morto t'e resultado di esaki.

Director di DOW, Marlon Croes, a mustra cu varios experto di e departamento a haci test di e calidad di awa manera entre otro riba e e cantidad di oxigeno den e awa, e cantidad di nutrientenan y tambe e nivel di amoniac, salinidad y stikstof, pa haya sa di e forma aki e causa cu tanto pisca a muri asina.
Segun Director Marlon Croes e conclusion cu expertonan a yega na dje ta cu e cantidad di awa cu a yobe den ultimo dianan, a lastra hopi awa for di caminda y cu a bay para eventualmente den Bubaliplas.
Esaki a pone cu hopi awacero a acumula n'e sitio aki hunto cu cantidad di tera cu e awa a lastra y eynan ta kere cu a surgi e contaminacion cu a mata e piscanan.
Sinembargo kico realmente e contaminacion lo ta no a wordo splica, pero cu ta trata di un contaminacion cu tabatin influencia grandi riba e calidad di awa den e plas y hasta a cambia color di e awa n'e sitio.
Esaki ta algo cu no por cambia sin mas y hasta por a mira e cambio aki na rand di lama, ora cu e awa lastra bay eynan pasando via di e plas di Bubali.
Segun expertonan cu segun tempo pasa ta naturalesa mes lo haci su trabou y corecciona tur loke ta malo n'e momentonan aki p'e situacion bay bek na manera cu e tabata anteriormente.
E Director di DPW a declara cu expertonan lo sigui haci mas estudio di loke a pasa pa mira kico por wordo haci den futuro pa evita e tipo di desaster aki caminda hopi pisa a muri den e plas.



Loke ta interesante pa señala den e declaracion aki di DOW t'e hecho cu no ta prome biaha cu awacero for di principalmente e bario di Noord, ta dirigi su mes pa gran parti p'e Bubaliplas aki.
Algun aña atras tambe ora cu pa varios dia tras di otro awacero a cay formalmente te cu e propio DOW a papia di saturacion di e suelo rond Aruba, no a mira e fenomeno aki tuma lugar, pues ta mustra cu lo por tin algo otro cu a sosode, sea contaminacion for di un otro sitio of algo otro, cu a ocasiona morto di tanto pisca.

Ta DOW mes a traha rooi y canal pa awacero bay pa Bubaliplas y hasta cu e por sigui directo pa lama y lo pensa cu ora cu e traha e proyecto aki, expertonan di DOW lo no a mira un peliger p'e plas aki wordo contamina cu e propio awacero.

E hecho cu Director a declara cu lo sigui haci mas test pa haya sa mas sigur kico a pasa ta mustra cu realmente no a yega na un conclusion concreto y real riba loke DOW mes a cataloga como un fenomeno di naturalesa.



EDITORIAL



AVB ta bira prome federacion na mundo cu su propio stadion

Pa: Victor (Toko) Winklaar

PA algun tempo caba ta notabel cu directiva actual di Arubaanse Voetbal Bond, ta hibando un maneho cu ta mustra mas tanto riba maneho di un club di futbol, cu funciona manera un federacion di futbol tin cu funciona.
Varios decision tuma ta di cuestiona ya cu mientras cu dirigentenan ta papia di proyectonan pa hisa e nivel di futbol aki na Aruba, mas tanto e cosnan aki ta dirigi pa un grupo masha limita di hungadornan tanto masculino como femenino.
Ya caba for di algun tempo caba federacion di futbol di Aruba a converti su mes den kisas e prome y unico federacion cu tin na mundo, cu a lanta su propio academia di futbol, convirtiendo su mes den un sistema cu no ta sirbi e interes general di futbol den su totalidad.

E sorpresa mas grandi ta ora cu AVB a dicidi di cumpra un bus of a haya esaki como donacion, pero hecho ta keda cu uno AVB no por ta na cabes di un academia y di dos e academia no por wordo provee dor di directiva c'un bus, mientras cu tin tantismo miembronan di e federacion aki, colma cu problema pa nan keda na bida.
E siman aki AVB a sorprende ainda mas, no solamente e mundo deportivo y di futbol en particular, pero tambe riba nivel di Gobierno, ora cu a cera un acuerdo cu Fundacion Lotto pa Deporte, pa traspaso di e stadion Buchi (Panama) Wever pa AVB.
Te na unda cu nos por a mira practicamente no tin federacion na mundo, cu e federacion ta doño di un stadion, pa haci loke e kier haci y cu ningun hende por strobe ya cu nan ta directiva.
Un di e prome puntonan cardinal den esaki ta bira ta con ta bay usa e stadion aki, ya cu prome cu AVB a tuma e stacion aki over, e tabatin e poder pa exigi prome cu tur otro club miembro di AVB, pa haya permiso pa train den e stadionnan rond Aruba.
Ta pa basta tempo caba ta AVB tin prioridad pa haya uso di un di e tres stadionnan cu fundacion Lotto pa Deporte tin, prome cu cualkier otro club cu ta miembro, pero en realidad tur hungador cu wordo invita pa forma parti di un seleccion di AVB, ta pertenece na un club.
Nan a wordo forma p'e clubnan aki, disciplina p'e clubnan miembro y e clubnan aki a inverti den e hungadornan aki pa despues AVB hunga e rol di federacion cu placa, contra di clubnan sin placa.
E traspaso di e stadion di Yara pa AVB no tabata den plan di maneho di Minister di Deporte Dangui Oduber, ya cu e tambe tabata sorprendi cu e acto di traspaso a tuma lugar sin cu su persona a haya invitacion pa cu esaki.
AVB ta riba caminda robes, tumando consehonan cu simplemente no ta cuadra cu e tradicion di futbol aki na Aruba y awor mes a hinca un seleccion den otro cu lo a cuminsa prepara pa weganan eliminatorio pa proximo mundial, den e forma mas curioso posibel.
Ta mesun federacion di futbol aki, for di luna di maart ultimo caba, a dicidi di suspende tur campeonato pa motibo di e pandemia di corona virus, pues no tabatin actividad futbolisitico, pero asina mes cu su supuesto expertonan, a dicidi di hinca un seleccion den otro sin cu clubnan cu t'esnan cu mester produci hungadornan p'e seleccion nacional, tabata den accion.

Aki tin cu bisa cu den un forma discriminatorio AVB ta inicia cu entrenamento di e seleccion nacional, strobando clubnan miembro, di haya oportunidad pa train den stacion na Dakota of na Noord y awor tampoco den stadion di Yara.
E no ta husto y e ta un abuso cu federacion di futbol ta cometiendo cu clubnan miembro ya cu realmente e miembronan aki ta forma parti di un federacion cu den nan nomber ta ricibi fondonan di FIFA pa drecha futbol, pero ningun club ta haya sosten financiero necesario.
Awor cu e adkisicion di stadion di Yara ta surgi un situacion hopi serio y delicado ya cu e pregunta cu mester tin awor riba mesa, ta con AVB lo sigui percura pa mantencion di e stadion aki y si clubnan miembo lo haya oportunidad pa haci uso di e facilidad aki.
Bucho Panama a traha duro p'e proyecto aki, pero Buchi a traha pa clubnan di pariba di brug tin un facilidad den cual nan por a train y cu e muchanan di LIFIDA tambe por haci uso di facilidad.
Sinembargo nunca Buchi lo por a premira cu e stadion di su soño awor lo tin porta cera pa ekiponan di Savaneta y San Nicolas haci uso di facilidad aki, mientras cu tin gruponan priva cu si lo haci uso di e facilidad aki pa gana placa cu esaki, mientras cu clubnan miembro di AVB lo sigui lucha contra probresa pa falta di fondo, sigur mas cu nunca den e tempo di pandemia aki.

Fundacion Lotto pa Deporte, ningun federacion tampoco AVB por depende riba yudanza financiero. Lotto mes ta den cora na banco y momento a yega pa demanda pa Lotto habri buki y laga pueblo mira kico nan a haci cu e fondonan, p'awe nan ta cora. Y laga e Hunta di Supervision ta responsabel p'e maneho caotico aki.
Pesey no por tin placa pa yuda ningun federacion deportivo na Aruba.

Prome Minister ta soldad cu ta tira mata prome y despues mira kende a wordo tira

TA for di algun tempo caba principalmente partido di oposicion AVP, ta mustra cu Prome Minister y su Gobierno, no ta dunando informacion concreto y total na Parlamento pa loke t'e acuerdo cu el a bay firma diabierna ultimo na Den Haag.

Den un reunion breve pa loke ta trata un asunto di e embergadura manera e acuerdo aki, Prome Minister a duna den un reunion secreto cu Parlamento, detayenan di loke ta contenido di e acuerdo aki, pero ningun momento Parlamento a haya tur cos pa mira.

Diabierna siman pasa Prome Minister Evelyn Wever Croes a firma e acuerdo aki, ya cu segun su persona si no haci esaki, e pais lo bati bancarota, poniendo presion asina pa haya sosten den Parlamento, pa despues ainda keda sin duna Parlamento e documento total.

Ta riba website tur hende por haya e documento aki pa mira den su totalidad y caminda tin hopi asunto ta bin sali afo awor, cu hasta algun Parlamentario no tabata bon na altura di esaki.

E envolvimento di Hulanda ta bisto tur caminda, e lo ta impactante y practicamente Parlamento a perde su autonomia total, entre otro p.e. pa loke ta tratamento di presupuesto, cu e comision nobo di COHO, por pidi Gobierno di Reino pa manda esaki bek y a introduci cambionan cu Hulanda kier mira.

Esaki a sosode cu e ultimo presupuesto supletorio 2021 cu recientemente a wordo trata den Parlamento y a wordo aproba cu 11 voto na fabor, pero cu segun informacion awor, ya caba CFT a dicidi di informa Gobierno Hulandes pa pidi Gabinete Wever Croes, adapta e presupuesto aki ya cu e no ta cuadra cu palabracionnan haci.

Gobierno mester presenta su plan pa reduci gasto di personal, pero AWEMainta no ta sigur cu esaki ta un di e motibonan aki cu lo no acepta e presupuesto supletorio cu Gabinete Wever Croes a logra di haya aprobacion p'esaki algun siman atras.

Si esaki t'e caso cu en berdad Hulanda a manda e presupuesto aproba aki bek pa Gobierno, e lo ta confirmacion cu Parlamento di Aruba ya ta simplemente un grupo di representantenan di pueblo cu no tin mucho di bira riba Gobierno.

Practicamente Gobierno por traha tur presupuesto, dirigi nan pa COHO y laga nan mes dicidi riba esaki, ya cu ta pa spek en bonen Parlamente di Aruba ta sinta n'e momentonan aki, un situacion crea pa un Gobierno cu nan mester a controla, pero cu esaki a bira net robes, esta ta Gabinete Wever Croes ta dicidi tur loke nan por haci of no haci.

Ta bisto cu probablemente Parlamento lo no tin mucho di bisa mas riba e maneho di Gobierno, no den e parti di control y net esey ta algo cu Prome Minister a sigura tur hende, cu Parlamento lo sigui cu su funcionamente normal, esta un organo pa controla Gobierno.

Pa tres aña caba a bira cu ta Gabinete Wever Croes ta controlando e tres fraccionnan den Parlamento cu ta sostene e Gobierno, caminda ora bisa ta para ta para, ora bisa ta sigui ta sigui y sigur ora cu Gobierno aproba un of otro reunion, e ora e reunion lo wordo yama, pero caminda ta Gobierno ta dicidi esaki ta bira un bijeenkomst cu ta un reunion cu no ta publico of un reunion publico caminda na varios ocasion, Gobierno ta manda bisa ora cu tin cu schors esaki of no.

E falta di respet di Gobierno pa cu Parlamento a keda demostra na varios ocasion, tambe den henter e situacion cu Hulanda ya cu Prome Minister despues di a haya mandato di e tres fraccionnan cu ta sostene su Gobierno den Parlamento, a lanta bula bay Hulanda sin informa e fraccionnan aki cu e lo haci esaki.

No solamente esey, pero Prome Minister Wever Croes a bula bay Hulanda c'un concepto di e acuerdo cu Parlamento no a haya pa mira totalmente y awor ta para dilanti di varios sorpresa cu no por a anticipa pa falta di informacion.

Despues cu Evelyn a firma e acuerdo diabierna y caminda diasabra el a wordo ricibi cu hubilo di su elenco familia den edificio di Cocolishi, ata un dia despues e ora cu no tin 'way back' mas, ta bira duna informacion riba e Master Plan di su Gobierno pa atende cu e situacion cu tin.

Pues ora cu el a lijm, claba, schroef y welder autonomia di Aruba na pia di Hulanda, Prome Minister Evelyn Wever Croes kier presenta su Master Plan, un plan pa evita e boto sink, pero un plan presenta ora cu e boto a cuminsa sink caba bou di un maneho asina deficiente di su Gobierno.

Derechonan di mucha mester keda salvaguardia semper y mas ainda den e temponan dificil aki

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP) ta haya cu dia 20 di november ta un fecha cu mundo ta para keto un biaha mas riba e derechonan di mucha. Durante e temporada di Pandemia e muchanan full rond di mundo a sufri hopi a consecuencia cu hopi famia a keda sin trabou y na Aruba no ta un excepcion. Mayornan a haña nan den situacionan nunca antes cu nan a experiencia sin trabou, hopi menos entrada, cuminda cu ta bira dificil pa yega na dj'e y cu nan mester a sali di nan cas, a perde nan cas, auto y hasta ta bibando sin meter di awa y tin biaha sin coriente.

E impacto social y emocional ta grandi riba e famianan. Muchanan na Aruba y mundo henter mester wordo protehi y nan derechonan pa por ta mucha mester ta central.

Famianan na Aruba ainda ta pasando hopi trabou y basicamente tur plazo di pago a caba siendo cu e entrada y trabou manera antes no tey. E continuidad y crecimento di turismo ta depende tambe di con abou nos por logra mantene e casonan activo y miles di trabou y famia ta wardando pa economia por cuminsa draai un poco mihor. Ainda buelonan ta yegando Aruba pero hopi di e stoelnan ta bashi.

Ta temponan sumamente dificil pa mayornan, pero e temporada cu e muchanan ta mucha y ta crece no ta bin bek mas. Ta sumamente esencial p'e cariño y cuido di nos muchanan keda central den cada cas. Cada mucha tin derecho riba un famia cu conoce amor, cariño pa otro y comprension p'asina nan por desaroya optimalmente, tambe sin lubida p'e cuido di salud di nos muchanan, mester percura pa hiba nan dokter of tambe Wit Gele Kruis y pa tuma nan vacunanan pa nan no bira hopi malo.

Ya diferente pais conoce brotenan pisa di diferente malesa contagioso di mucha caminda cu nan no tin e aceso na vacunanan.

Instancianan y Gobierno mester continua di haci nan mayor esfuerso pa casonan cu ta involucra muchanan tin preferencia y wordo yuda cu urgencia.

Si tin pensa di introduci meter di awa pre- pago pa Aruba mester percura pa agilisa e proceso pa introduci esaki pa Aruba pa casnan especialmente cu mucha no mester pasa trabou riba dje pa mantene hygiena tambe den un temporada di pandemia. E alegria y bienestar di nos muchanan ta den man di mayornan y den e temponan insigur aki mester percura pa haci e maximo esfuerso pa nos muchanan ta sano, feliz y sinti nan mes stima señora Arends-Reyes ta termina bisando.



Minister Xiomara Maduro a anuncia:

Festival di Dande 2020 ta sigui virtual



NOS Cultura bo tin cu bibe! Ayera mainta durante conferencia di prensa di Gobierno, Minister di Cultura sra. Xiomara Maduro a anuncia cu Festival di Dande 2020 ta sigui virtual. E mandatario a trece dilanti cu cerca hopi hende ta biba e pregunta dicon eventonan cultural di Aruba no ta wordo teni siendo cu otro eventonan si ta tuma lugar. E motibo di cancelacion ta cu e.o. cu na inicio di e pandemia na maart ultimo apenas tabatin informacion riba e virus aki y su efecto pa Aruba, igual a conta pa henter mundo.

Esey a trece cune cu siguiente eventonan a wordo cancela y/o a sigui den un forma diferente. Como Gobierno responsabel mester a cancela e "Celebracion di Dia di Himno y Bandera 2020", "Dia di San Juan" a wordo celebra den forma diferente caminda e pueblo a celebra na cas den sabana manera tabata tradicion y tambe tabata tin un "tableau vivant" caminda por a pasa cu auto y convivi esaki.

E celebracion di Dia di Brazil a sigui na un manera diferente tambe cu un parada chikito y 'tableau vivant', manteniendo e distancia. Siman pasa despues di a contrae poco problema riba lama Sinterklaas a yega y nos muchanan por a mira esaki virtualmente.
Gobierno no a organisa y no ta sostene evento cu ta trece aglomeracion p'asina evita contagio di Covid19. Nos mester contene e casonan di Covid19 abao paso nos economia ta depende di turismo. Recientemente e Crisisteam por medio di Alto Comisario a anuncia cu te cu Fin di Aña, no lo permiti pa organisa ningun evento publico mas.

Minister Maduro a trece dilanti e decision aki no ta pa limita pueblo pa biba nos cultura, pero como gobernante nos ta prome yama pa duna ehempel. Dande ta importante y ta un bendicion pa nos tur, p'e motibo aki a dicidi cu pa Festival di Dande 2020 lo tuma lugar na un forma virtual pa por cumpli cu e reglanan di DVG/Crisisteam p'asina evita e aglomeracion di hende. Danki na uso di tecnologia nos comunidad lo por celebra nos tradicion, e Festival di Dande 2020.

E lo ta diferente cu locual nos ta custumbra cune pero no por otro y pesey ta invita e pueblo pa ban sostene esaki y den e forma aki biba nos cultura. Un invitacion na tur famia pa disfruta di e festival cu lo wordo pasa na television, radio, medionan social y otro plataformanan virtual. Pesey tambe un invitacion un biaha mas na tur canal di television, radio- y otro plataformanan pa retransmiti e festival p'asina e yega den tur hogar. For di awo caba danki na tur medio pa promove nos cultura, como tambe ta desea e organisadornan di tanto e festival infantil y hubenil, ***Comision Promove Nos Cultura*** y p'e festival di adulto ***Fundacion Cultural di Festival Folklorico Aruba*** hopi exito cu e reto nobo y danki pa nan esfuerso pa mantene nos tradicion. Como tambe tur agrupacion y cantantenan hopi exito y haci lo maximo pa nos tradicion por yega den cada hogar pa medio di e festival virtual aki.

Un danki tambe na Comision Celebracion Dianan Nacional, nos compania local SETAR pa ta co-patrosinador di e Festival di Dande Virtual 2020 di infantil, hubenil y adulto. Tabata presente Sra. Ray-Anne Hernandez di Comision Promove Nos Cultura, sra. Jessica Croes di Fundacion Cultural di Festival Folklorico Aruba, sra. Aaron Arenas cu ta coordina ambos festival y tambe sra. Kimberly Boekhoudt di parti Setar. For di diahuebs merdia e inscripcion a habri riba e paginanan di facebook di e ***Comision Promove Nos Cultura*** pa festival Infantil y Hubenil y ***Fundacion Cultural di Festival Folklorico Aruba*** pa e festival di adulto. Por bishita e paginanan aki cu tin tur informacion pa e participante y gruponan.
Na final e mandatario a invita e pueblo pa ban disfruta di e Festival di Dande 2020 virtual y di e forma aki biba nos cultura y tradicion di fin di aña "Dande"..

Minister Xiomara Maduro a participa den encuentro virtual:

Hende muher den den politica durante pandemia













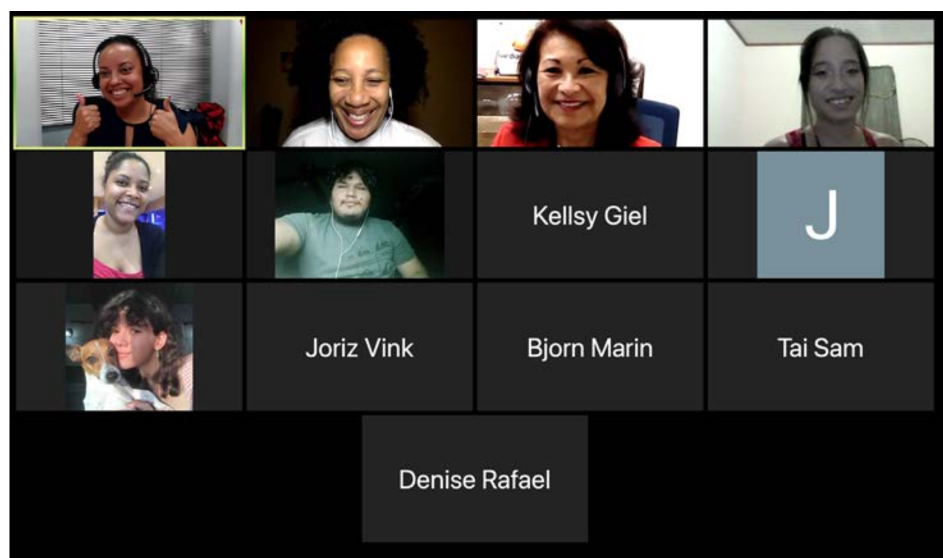
SIMAN PASA Minister Xiomara Maduro tabata invitado pa forma parti di un encuentro virtual: “Hende muher den den politica durante pandemia”.

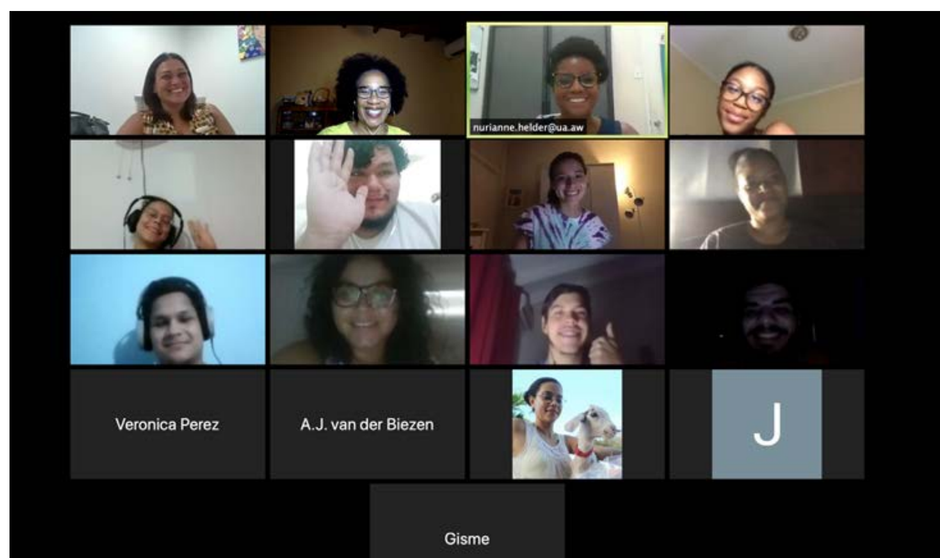
Minister Xiomara Maduro a comparti hunto cu politiconan femenino di Corsou, Bonaire y Sint Maarten, e experiencia di ta un hende muher den politica mey-mey di un pandemia.

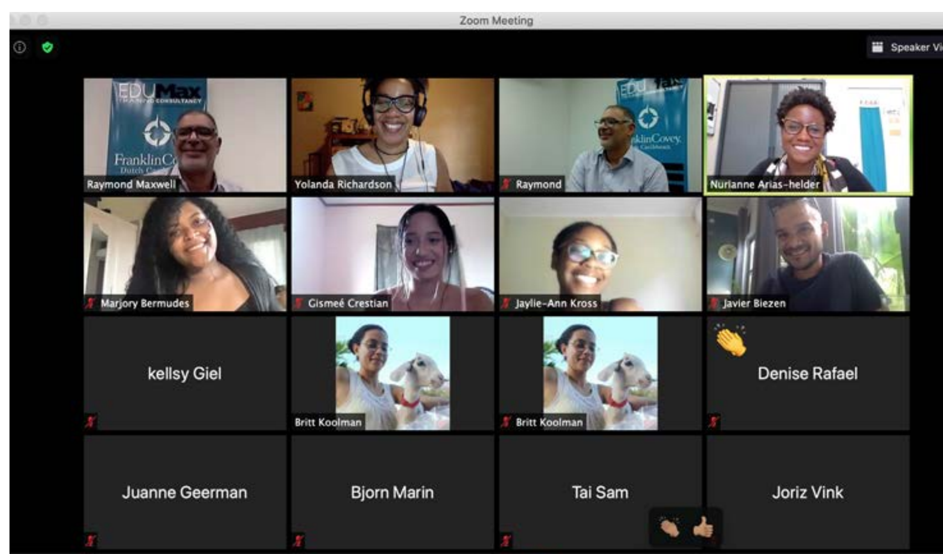
Tabata un encuentro virtual masha ameno y inspirativo pa cual Minister Xiomara Maduro ta gradici Giselle Mc William, Parlamentario di Corsou pa su bunita iniciativa pa organisa esaki.

E pandemia ta toca nos tur y ta siña nos cu awor mas cu nunca nos mester busca otro y traha cu otro pa nos sali dilanti.

Studiantenan di OGM den conbersacion cu profesionalnan online







MASKE cu nos ta den un pandemia e studiantenan di Organization, Governance and Management" (OGM) di e Facultad di Arte y Ciencia na Universidad di Aruba ta den combersacion cu profesionalnan 'online' regularmente.
E studiantenan di prome aña di OGM nunca lo a imagina cu nan lo studia na Aruba mes por medio di lesnan virtual. Pero Covid-19 a dicidi otro pa mundo henter. No obstante di esaki e docentenan ta haci nan maximo esfuerso pa trece profesionalnan cu hopi aña di experiencia den les.

P'e modulo "Perspectives on Organizations", e studiantenan ta haya teoria di e buki: "Reframing Organizations" di Bolman & Deal unda ta categorisa y splica diferente proceso den un organisacion. Segun e teoria, e procesonan cu ta tuma lugar den un organsacion ta cay bou di cuatro cuadro o sea perspectiva fundamental.
E cuadro o perspectivanan aki ta riba tereno structural, riba tereno di Recurso Humano, tereno di poder y relacionan di autoridad y tereno di 'Simbolismo'. E motibo pakico e docentenan a organisa e charlanan ta pa ofrece e studiantenan e oportunidad pa siña reconoce y analisa e procesonan den un manera practico.

E prome presentacionnan a ser duna pa sra. Ana Maria Tromp. Sra. Tromp a papia tocante su experiencia como Director di Departamento Humano y e limitacionnan y oportunidad cu un Structura institucional ta presenta. Sra. Militza Gietel di Marriott Hotel & Stellaris Casino, tambe Directora di Recurso Humano a papia tocante su experiencia y pasion den e ramo aki.

Tambe el'a duna e studiantenan sugerencia pa si un dia nan traha den e ramo di Recurso Humano.

Sra. Christel Croes di SETAR (tambe di Departamento di Recurso Humano) a presenta su experiencia di e manera con SETAR ta fiha nan direccion nobo, adapta na cambio, teniendo cuenta cu influencianan externo pa motibo di tecnologia nobo y e habilidad y boluntad di e trahandornan di SETAR.

Sra. Desiree Bikker (Director of Learning) y sra. Kim Geurtsen Sr. (Human Resources Coordinator) hunto cu Milouska Briezen di Ritz Carlton a duna e studiantenan un 'tour' rond di e propiedad di Ritz Carlton virtualmente. E studiantenan por a conoce e hotel via di e 'tour' virtual aki. E studiantenan a haya un presentacion tocante con e hotel ta ser maneha y abase di cual principio e hotel ta ser maneha como compania rond di mundo.

Sr. Eugene Wilson y sr. Andy Lee a papia tocantee abilidad cu un profesional mester tin pa por traha den organisacionnan, pero particularmente den sector publico, caminda ta rekeri pa delibera constantemente cu partido cu tin metanan o interesnan diferente riba recurso y servicionan publico.
Sra. Madel Jacopucci y sra. Tanja Waas a duna un presentacion na nomber di Guardian Group (GG). Nan a duna un introduccion di e mision y vision di GG y nan a splica con nan ta uza nan logo y e mensahe di nan logo y nan colornan pa visualisa nan mision y vision y e obhetivonan di GG.

E ultimo presentacion di sr. Raymond Maxwell di EduMax a enfoca riba liderazgo. E studiantenan a yena un formulario traha dor di Bolman and Deal cu ta duna un indicacion di ki tipo di lider e individuo ta.
E docentenan y e studiantenan ta gradici tur orador invita cu a comparti nan conocemento cu e studiantenan di prome aña y brinda nan contribucion. Nan contribucion sigur ta haci e lesnan mas interactivo y trece ehempelnan local den les.

Esnan cu ta interesa pa haya sa mas di e estudio por bishita e pagina di web di Universidad di Aruba http://www.ua.aw/faculty-of-arts-and-science/ogm/ of e pagina di Facebook di OGM: @UniversityofArubaOGM.

Apertura virtual di Centro pa Hoben y Famia

Centro pa Hoben y Famia ta un centro cu un concepto unico unda diferente instancia riba tereno preventivo a uni pa traha riba un forma integral pa ofrece comunidad un ONE STOP SHOP pa ricibi informacion, sosten y guia di diferente instancia hunto den cuadro preventivo.
Na 2018 Sociaal Crisis Plan a cuminsa cu e meta pa bin cu un sistema nacional di proteccion pa mucha y hoben. Asina a adopta y a subsidia e plan di ehecucion di e Comision Vision Pedagogico Aruba como parti di e programa.

Asina a yega n'e concepto di un Centro pa Hoben y Famia. Un Centro cu ta traha preventivamente y ta duna sosten necesario n'e mayor y tur educador cu ta desea informacion y guia p'asina nos por lanta nos futuro generacion den forma un sano. Tambe lo brinda mucha- y hobennan charlanan y workshops pa traha riba nan desaroyo personal.

E siguiente instancianan ta forma parti di e Centro pa Hoben y Famia cu ta: Departamento di Asunto Social, Tienda di Educacion, Wit Gele Kruis, Fundacion Respeta Mi, Fundacion Pa Nos Muchanan, Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) y e co-partnernan ADRA, Telefon pa Hubentud, Heart Centered Leadership Foundation y Famia Planea Aruba, cu ta trahando hopi di serca cu Centro pa Hoben y Famia. Banda di esaki tin un plataforma di mas instancia cu ta sostene y traha hunto cu Centro pa Hoben y Famia riba tereno preventivo entre otro; Veiligheidshuis, Voogdijraad, Respaldo.



Grupo di meta cu Centro pa Hoben y Famia ta enfoca riba ta mucha, hoben, mayornan y educadornan. Meta di Centro pa Hoben y Famia ta informa, educa, sostene y guia e mayornan y educadornan riba e tema di lantamento di mucha y hoben. Centro pa Hoben y Famia ta duna informacion via telefon y social media. Tambe por yega na Centro pa Hoben y Famia durante e orario di oficina. Ta organisa charla, curso, workshops, trayecto di guia, via programa informativo na tv, organisa webinars, bay scolnan pa educa, sostene y guia mucha- y hobennan den nan desarroyo personal.

Por yega na Centro pa Hoben y Famia durante oranana di oficina di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi y ta situa na Sabana Blanco 68 C (ex-Acer Building na Wayaca). Pa mas informacion por tuma contacto na 528-1200 of bishita e pagina di Facebook.

Parlamentario Dellanire Maduro (POR)

Proteccion y desaroyo di mucha mester wordo salvaguardia



AWE dia 20 di november ta Dia Internacional di Mucha y lider di fraccion di POR, Dellanire Maduro, kier probecha e dia aki pa reflexiona riba derechonan di mucha.
Den convencion riba derechonan di mucha a presenta un mensahe hopi importante cual t'e hecho cu no tin causa cu merece mas prioridad cu e proteccion y desaroyo di mucha unda supervivencia, stabilidad y progreso di tur nacion y civilisacion humano ta depende di nan.

Dellanire Maduro ta indica cu n'e momentonan aki, unda henter mundo ta sufriendo e efectonan devastador di un pandemia, e derechonan di mucha, den e caso di proteccion y desaroyo ta wordo afecta tambe.
E situacion aki ta wordo mira na Aruba tambe, unda debi na diferente factor, manera entre otro lesnan no por a continua na un manera fisico, muchanan mester a keda cas, falta di internet, falta di supervision y posibel aumento di probabilidadnan di abuso, hopi di nos muchanan no por a logra haya e desaroyo escolar y a keda exponi na situacionnan no desea.

Instancianan social, hudicial y educativo a bin ta traha incansablemente pa por logra atende e casonan aki y provee e desaroyo y proteccion necesario na nos muchanan, pasobra cada un di nan mester por sigui nan desaroyo den nan bida cu un sonrisa, alegria y posibilidadnan igual pa den futuro por ta ciudadanonan ehemplar contribuyendo na desaroyo di nan pais, Dellanire Maduro ta expresa.

Desde cu el a drenta Parlamento, Maduro a bin ta enfocando hopi riba e parti di desaroyo y cuido di mucha, riba nan derechonan y con por sigui traha pa fortalece e sistema pa por brindanan e siguridad y desaroyo cu nan merece.

Riba Dia Internacional di Mucha, Dellanire Maduro kier compromete su mes pa sigui traha pa logra fortalece cada un derecho di mucha na nos isla, y en especial, nan derecho pa por desaroya y conta cu e proteccion debido, logrando di e manera aki conta cu sernan humano alegre y cu e animo y perseverancia pa bay dilanti y yuda nan pais sigui bay dilanti.

E ta bisa na final cu riba e dia aki ta celebra e avancenan adkeri, na mesun momento ta pone nos reflexiona riba e derecho di nos muchanan y conscientisa nos comunidad di e importancia di esnan cu ta traha dia'den dia'fo p'asina nos muchanan tin un mihor futuro.

Sistema di HRM di Payroll Pro HRM a wordo implementa na N.V. Elmar







Siman pasa, e team di Gamma IT Solutions, desaroyador di Payroll Pro HRM, a bishita e oficina di N.V. Elmar pa trese bolo pa tur 210 trahador di e compania. E motibo di e bishita aki ta pa gradici N.V. Elmar, di manera special e HR Manager, sra. Melissa Ritfeld, p'e confiansa deposita den e Modulo di HRM di Payroll Pro HRM.
N.V. Elmar, un cliente fiel di hopi aña caba di Payroll Pro HRM, ta haci uzo di e software pa draai e payroll di tur empleado di nan compania.
Recientemente, N.V. Elmar a cuminsa haci uzo di e Modulo di HRM tambe. E Modulo di HRM tin varios funcionalidad cu por wordo uza dor HR Managers y HR Officers, manera modulo di training, checklists, mail merge, modulo di evaluacion y hopi mas.
Melissa Ritfeld ta comenta: "Nos ta hopi contento cu e colaboracion cu Gamma IT Solutions, nan semper ta man habri pa yuda nos den cualkier momento."
Teiry Croes di Gamma IT Solutions ta splica cu Payroll Pro HRM por yuda tur organisacion na Aruba y den Caribe. E ta comenta "Payroll Pro HRM por adapta completamente n'e necesidadnan di cada compania, sea nan ta grandi of chiquito. Payroll Pro HRM ta wordo desaroya local na Aruba y esaki ta duna nos e oportunidad pa customize e software n'e deseonan di cada cliente."
Gamma IT Solutions ta contento cu N.V. Elmar a scoge pa uza e Modulo di HRM di Payroll Pro HRM, cu ta un producto local di un compania local y cu ta ofrece support local.
Frank Baks, Director di Gamma IT Solutions, ta comenta: "Nos semper tabatin un hopi bon relacion profesional cu e team di N.V. Elmar. Nos ta sumamente contento di por ofrece nan awor e Modulo di HRM di Payroll Pro HRM, di e manera aki nan por integra tur informacion di nan empleadonan den un sistema completo y eficaz."
Un biaha mas Gamma IT Solutions ta gradici sra. Ritfeld, e departamento di HR y team di N.V. Elmar pa scoge Payroll Pro HRM.

Kiwanis Cirkle K of Colegio EPI cu aprecio pa Polis



NOS ta pasando den momentonan dificil como pais. Pero esaki no ta kita afo cu nos por progesa y prospera. Un cuadra grandi y bunita a wordo presenta na KPA ayera. Pinta dor di Jessica van Rooijen y presenta pa Alyssa Singh ambos ta forma parti di Kiwanis Cirkle K of Colegio EPI. Esaki ta un aprecio y ta yama danki na cada Polis cu ta eherciendo un trabou duro, pero tambe cu ta dedica pa haci un diferencia pa nos pais.
Cuerpo Policial Aruba a masha agradecido pa un bunita cuadra pinta dor di hoben pa nos organisacion cu tambe ta hoben. Cu e palabranan aki sigur nos lo sigui infoca riba nos meta pa brinda y duna e mihor di nos mes como Polis pa nos comunidad.

Participa den e 'TeamUp4Shady Car Rally'





Young Men's Christian Association, mihor conoci como YMCA, ta un fundacion cu ta traha pa nos comunidad. YMCA a ser estableci na 1956 dor di Bob Steele cu e meta pa crea un organisacion unda mucha- y hobennan por wordo yuda y guia. Durante e transcurso di añanan, YMCA a keda adapta su mes pa por cumpli cu e necesidadnan di e comunidad.
Awendia, YMCA ta hopi bon conoci den e pueblo di Aruba y specialmente e lesnan di cushinamento ta un di esnan mas gusta.

E aña aki, a causa di Covid-19, lamenteblemente no a logra organiza ningun les of actividad pa comunidad. Sinembargo, mientras tur cos mester a para, patras di cortina YMCA a sigui cu su plannan.

Un di e plannan tabata pa crea un Youth Club, unda hobennan entre e edad di 14 pa 25 aña por bira miembro y asina por participa na diferente curso unda nan por sigui desaroya y prepara nan mes pa futuro.
Alabes, formando parti di e Youth Club, lo duna e hobennan aki e oportunidad pa haci trabounan boluntario y asina sigui cu e tradicion di YMCA di yuda e comunidad.

E Youth Club di YMCA a keda oficiliasa 24 di april 2020 y ta consisti di 22 miembro, incluyendo 3 miembro di e comite.
E circunstancianan cu nos ta bibando aden dor di e pandemia a limita hopi cos, excepto e motivacion di nos hobennan. E Youth Club di YMCA ta organisando un 'Car Rally' cu e meta pa recauda fondo pa Shadiënskah Janzen (miho conoci como Shady), un mucha muher di 9 aña cu mester bay Hulanda pa por sigui haya tratamento medico.

E 'TeamUp4Shady Car Rally' lo tuma lugar diadomingo 20 di december, cuminsando for di 10or di mainta dilanti Massive FM na San Nicolas y lo ta finalisando pa 2or di merdia na YMCA San Nicolas. Por inscribi na YMCA Dakota of YMCA San Nicolas. Via e Facebook di YMCA Youth Club tambe por haya e link si kier haci e inscripcion online via Google Forms.

Bo kier pasa un dia ameno hunto cu famia of amistades y alabes yuda un bunita causa? Inscribi na e 'TeamUp4Shady Car Rally' y bo lo tin e oportunidad pa gana diferente premio. Sigui e Facebook di YMCA Aruba y YMCA Youth Club pa keda bon informa di tur e detayenan. Nos ta conta riba bo sosten!

Awe ta Dia di Mucha, Pabien!!!





Lady Ruth, alias Oma Lulu, alias ex Bubbels lider scout pa medio di esaki, ta felicita tur tur mucha na Aruba y rond mundo cu nan dia "Dia di Mucha". Y ta comparti e siguiente poema, awe dia 20 di November, Dia di Mucha.
Recordando tempo di su tempo, y tambe e dushi temponan como lider scout pa su bevernan, muchanan di 5 pa 7 aña di edad den su grupo scout Kimball O'Hara. Deseando e scoutnan cu mientrastanto tambe a bira mama cu tata, pa pasa hopi bon y dushi tempo hungando cu nan yiunan.
Esaki ta un di e poemanan den su buki berde:"Sigui...inspira pa duna", publica na aña 2012. E dos otro poemanan den e buki aki ta titula: Conta mi y Hobennan contento. Demas ta storianan, cuentanan pret, serio y un tiki tribi cu nos tur por pasa aden.
E buki ta obtenibel ainda na Van dorp, den curazon di Dakota tur dia.

Un storia inventa

Biba cu mi den fantasia, maske ta un dia
Rondona pa alegria, di un mucha malcria
Ora cu mi pidi, y cu nan duna mi
E co'i hunga di mas bunita, cu placa no ta alcansa
E co'i hunganan di antes, traha popchi y cas di lodo
Core tras di un cododo, emociona y bon cansa
Lora un kiniki gordo, hisa un fli cu no ta sordo
Cu ta baila den e biento, den zonido refresca
Bula den e awasero, algo dushi y placentero
Cana keiro den mi mondi, cu mi welo na mi man
Bisa loke bo kier bisa, pa mi ta esaki ta wega
Mas cu tur tur fantasia, den mi mesun libertad
Hopi mas a hunga asina, hopi ya a lubida
Ora cu a bin mas placa, laga e cabes hincha
Danki Dios pa tempo di mucha, danki pa mi weganan
Awe cu mi mes ta wela, mi kier comparti cu nan.

Autor : Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Despues cu hopi comerciante y miles di hende a yuda, con a para cu fondo recauda pa baby Lunah?

Xpresa bo mes

TABATA na october 2017 cu ami y henter mi famia a contribui na un causa cu nos a kere cu tabata un causa masha bunita mes. Un concierto organisa pa recauda fondo pa Lunah, e famoso criatura tierno y masha stima na nos isla cu tin congenital heart disease (Trisomy), por a sigui haya tratamento pa su salud.

Cu hopi amor y gana masha hopi di nos a yuda, pensando cu nos aporte lo haci un diferencia grandi den bida di Lunah y su famia.

Mi ta componde cu famia mes di baby Lunah nunca kier a sali den publicidad cu esaki, considerando cu nan ta famia hopi serca di e cantante Nydia “Dhaddy” Brokke kende a organisa e evento aki. Pero no por t’asina cu e cantante aki cu al mismo tiempo tabata esun cu a organisa full e proyecto aki ta dal miles di hende un cara abao den e asunto aki y na final ta dicidi di keda cu tur e fondo recauda y ta somenta bay biba na Hulanda sin comunica mas cu ningun hende, ni cu su mesun famia.

Mi por a te hasta mira via e Facebook page “the light of Lunah” con 6 luna despues di e concierto aki di october 2017, ainda tabata puntra tocante e fondo aki y con e pagina tabata comparti e informacion cu nan mes no sa nada ainda di e fondonan.

Algun familiar e tempo ey a te hasta expresa cu di ripiente a perde tur contacto cu e cantante y organisadora aki. E ta desapunta ami, mi famia y mi amigonan masha hopi mes y tambe ta yena nos di hopi duele p’e famia di Lunah, pasobra e ta bon conoci con duro nan ta pasa y con hopi tempo e famia aki mester lidia, buscando e salud y mihor cuido pa nan criatura Lunah.

Te awe, for di informacion di e propio famia mi ta na altura cu ni 1 florin a wordo entrega n’e mayornan di Lunah p’asina por sigui percura un cuido optimal pa baby Lunah. Esta un berguenza esaki ta!

Asuntonan asina ta importante pa expone na luz di dia, pasobra no por t’asina cu nos no ta pone personanan asina responsabiliza nan mes pa nan actonan di sinberguenza y sin escrupulo. Y ta net personanan asina manera Dhaddy Brokke ta sigui den bida manera cu nada a pasa.

Crea yen di fantasia y espectativa serca un famia honesto, humilde y vulnerable, uza nan dolor y abusa di e situacion, busca y ricibi un cantidad grandi di ayudo financiero, pero al mismo tiempo estafa nos tur y tambe desapunta miles di hende y centenares di compania local cu a kere cu nan lo tabata yudando na un bon causa, pa awe resulta cu nos contribucion financiero no a ni yega su destino. Ta pone nos realiza cu for di un principio, e cantante aki tabatin totalmente un otro intencion cu e fondonan recauda. No ta strañami si pasobra lastimamente esaki t’e estilo di traha di e señora aki. Mi ta duda cu tur e cantantenan, artistanan y musiconan cu a contribui n’e concierto aki lo a presta nan mes pa participa n’e estafa grandi aki. Nos sa tambe cu varios persona cu a yuda organisa e evento aki, incluyendo varios artista cu a participa ta bon na altura di e asunto aki, pero nan ta scoge concientemente pa keda keto y no sali contra inhusticia.

Prensa mester haci su trabao mihor riba nos isla. No ta solamente politica mester domina nos isla. Casonan manera esaki tambe ta importante pa pone den luz di dia. Kizas asina ainda e famia di Lunah por haya algo di e miles y miles di florin cu pueblo di Aruba a contribui cune na october 2017? Aunke despues di tanto tempo, mi ta duda. Mi ta hopi desapunta.

Danki pa boso espacio.







Campaña di Prevencion y Concientizacion riba Dia Mundial di Diabetes di 14 di november tabata exitoso:

Miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club a reparti appelsina y informacion na automobilistanan













RELACIONA cu Dia Mundial di Diabetes dia 14 di november ultimo e famia di Aruba One Happy Island Lions Club tabata n'e rotonde na Watty Vos Boulevard/Ponton pa reparti saco cu appelsina cu mensahe positivo pa comunidad hiba un bida mas saludabel. Ademas a reparti foyeto cu informacion di posibel sintomanan di diabetes na automobilistanan.

Mirando e situacion actual e Leonnan contento y den un forma responsabel cu nan tapaboca bisti y tumando e precaucion necesario a haci e bunita accion aki.

E meta di e accion di diasabra tabata pa riba e Dia Mundial di Diabetes 2020 concientiza nos comunidad riba e malesa di Diabetes y su riesgonan, promove nos comunidad pa hiba un bon alimentacion y bida fisico activo.

Algun di e mensahenan di concientizacion tabata lo siguiente:

"Salud ta igual cu bon alimentacion", "Mi ta alimenta saludabel, mi ta bida"; "Awe mi ta duna mi sernan keri fruta y berdura"; "Mi ta stima mi mes y mi ta alimenta saludabel"; "Loke bo sembra awe, bo ta cosecha mayan"; "Cuida bo curpa, e ta bo unico lugar di biba"; "Accionnan simpel por reduci e riesgo"; "Awe mi ta stima mi mes suficiente pa haci actividad fisico".

Aruba One Happy Island Lions Club ta mira riba un accion publico hopi exitoso cual a wordo hopi bon ricibi y e reaccion den comunidad tabata hopi grandi y positivo. Hopi t'esnan cu a saca un potret p'asina demostra nan apoyo n'e campaña aki di Aruba OHIL Club. Un danki na comunidad pa e apoyo ricibi y esaki sigur ta motiva nos organisacion pa sigui eherce trabao di servicio na bienestar di nos comunidad y muy especial n'esnan cu ta mas den necesidad. Nos meta ta pa nos Aruba ta un comunidad mas saludabel.

Haci actividad fisico y Boost bo defensa pa combati Covid-19

IBiSA su tarea ta e.o. pa promove deporte y movecion den nos comunidad. E tarea pa por conscientisa un comunidad completo pa ta activo no ta uno facil. Den mayoria caso hende no tabata mira esaki como importante, pero algo secundario of di menos prioridad.
E ultimo añanan IBiSA a logra trece algun cambio den esaki cu p.e. deporte escolar, diferente caminata, campaña di salud y careda na unda por wak un cantidad grandi di hende durante siman y tur fin di siman participando.

Ta berdad Covid-19 a causa hopi daño, pero na mes momento a pone nos mira importancia di actividad fisico manera cana, core, landa, bike, gym etc.

Tin dos aspecto hopi importante, personanan cu no por a sigui cu nan actividadnan y personanan cu no ta haci actividad fisico, pero a realisa e importancia di esaki awor.
Actividad fisico tin hopi beneficio p'e curpa completo y no solamente pa bira un atleta. Movecion diario por yuda bo pa reduci e riesgonan di haya diferente malesa manera, diabetes tipo 2, ataca di curason, colesterol, presion halto di sanger, pero tambe por yuda maneha bo peso, haci bo wesonan mas fuerte, laga bo sinti bo mihor y cu mas energia, relaha y laga bo drumi mihor.
Banda di e beneficio fisico tin beneficio mental tambe, manera stop pensamentonan negativo y distrae bo di bo problemanan diario, crea oportunidad pa socialisa, mehora bo beis y yuda baha e nivel di stress.

IBiSA kier a conseha boso pa purba haci actividad fisico modera, pa 30 minuut preferiblemente 5 biaha pa siman pa yega na 150 minuut pa siman. Cu modera kiermen cu bo lo sinti bo curason bati un tiki mas liher y bo lo hala rosea mas liher tambe. Si e ta cay bo hopi pisa, por parti e 30 minuut den 2 biaha 15 minuut of 3 biaha 10 minuut. Y si bo tin hopi tempo sin haci actividad fisico cuminsa cu 5 pa10 minuut y keda agrega tempo te ora bo yega n'e 30 minuut recomenda. Tambe nos ta conseha haci minimo 2 biaha pa siman pa 30 min largo actividad pa fortalece musculo.

Prome cu cuminsa cu e actividad fisico corda warm up pa evita lesion y pa bo tin un training mas placentero. Ora caba di haci ehercicio corda stretch pa bo mehora e agilidad di bo musculo y jointnan, minimalisa posibilidad di lesion y minimalisa e efecto di musculonan stijf. Si bo ta traha den oficina y ta sinta hopi, lanta cada 30 minuut haci algo p.e. stretch, cana etc. Di e forma aki bo ta minimalisa e efecto negativo di sinta mucho largo y asina limita e cantidad di caloria cu bo por kima unda bo lo por aumenta di peso y aumenta risico pa otro malesa. Tur hende por cuminsa cu actividad fisico riba nan mes of cu programanan online cu ta facil y economico, pero semper consulta cu bo dokter di cas of specialista prome.
Depende ki actividad bo scoge por ta un bon idea pa busca un guia profesional pa bo sigui mehora na un bon manera y sigur.
Sigui nos riba nos paginanan social pa mas informacion, motivacion y guia den e parti di actividad fisico y salud.

REST IN PEACE

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Gumersindo Croes

Mihor conoci como "Red of Chindo"
*13-01-1952 - †09-11-2020

Na nomber di su esposa stima:
Gregoria (Olga) Croes
Su yiunan :
Pedro (Ricky) y Jenny Croes y yiunan
Carlos y Diana Croes y yiu
Jose Croes y Roosje Stamper y yiunan
Mescos cu yiu:
Elvis Geerman y famia
Su Mama :
† Julieta Croes Franken y Basilio Croes
Su Tata:
† Jose Maria Croes

Su Rumannan:
Maria (Mani) Croes y Camilio Geerman y yiunan
Juan Croes y yiunan
Jose (Kito) Croes y yiunan
†Raymundo (Mundo) y Roselia Croes y yiunan
Ingracia (Chichi) y Gilin Gomes y yiunan
Pedro (Fojen) y Claudia Croes y yiunan
Rufina (Fina) y Efrem Orman y yiunan
Agnes y Reinaldo Mackintosh y yiunan
Julio y Zulaika Croes y yiunan
Estefano (Fano) y Sylvette Croes y yiunan
Mildred (Mili) y Francis Kock y yiunan
Su nietonan y nieta cu e la stima :
Sean, Keon, Kailey-Ann, Ryan y Chris

Su Tanta stima:
Bertha Wernet y yiunan
Su Swa y cuñanan:
Adrian Croes y famia
Antonia Croes y famia
Petra Croes y famia
Elma Dirks y famia
Tico Croes y famia
Milo Croes
†Mai Croes
†Coby Croes
†Bert Croes
Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan, ihanan,
Comer y Compernan y demas famia
Croes, Franken, Andries, Fajardo-Castaño, Stamper, Geerman, Gomes, Orman, Mackintosh,
Kelly, Ruiz, Kock, Wenet, Dirksz, Haseth, Holmond, Angela, Garcia, Rivera, Mercado,
Loopstok, De Cuba, Thiel.
Su Amigonan di cas:
Ana, Bernarda, Elba
Andre, Gisela y juinan
Su Ex coleganan di WEB Aruba N.V
Compañeronan di Croes & Friends Softball Team
Tur su Amigo y conocir nan, ta keda invita na su acto di Entiero cu lo tuma lugar.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 21 di November 2020 di 2or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada concepcion, despues lo sali pa Santana Sta Cruz.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Lamentablemente despues di entiero nos no por ricibi bishita di Condolencia na cas.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Cerca Dios mi alma ta napaz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1



Milton Anthony Ridderstap

MihorconocicomoMilton.
* 26-09-1972- † 15-11-2020.

Na nomber di su:
Casa: BeivyRidderstap
Yui:John AnthonnyRidderstap
Tata: †Milo Ridderstap y yuinan.
Mama: Ortencia Maria Anjie
Ruman nan:
Patricia Senovia de Jong y famia
Peter Lodewijk de Jong y famia.
Steve Austin y Maria Kurti.

Sobrino y Sobrina nan:
Shanell de Jong, Rakim de Jong, Vashti de Jong, AylenRidderstap, Miya Ridderstap, Emilio Ridderstap.

Tanta y Omo nan: †Rudy Ridderstap y yuinan.
†Ronald R. (Ronnie) Ridderstap y famia.
Glenda Ridderstap y yui.
†Ilse Adelaida Giron y yui.
Hubert Ridderstap y famia.
Mariana Donata y esposoRhudyDonata y yuinan.
Marvis Wever y yuinan.
Glenn Ridderstap y yui.
Marlon Ridderstap.
†Joseph Anjie.
†Olga Anjie
†Filomena Oduber.
Luis Anjie.

Primo y Primanan:
RandolfRidderstap, Ryan Ridderstap, Jackson Teophile, Jefferson Teophile, Magaly SneekRidderstap, Rachelle Ridderstap. ShahairaRidderstap, MarylingRidderstap, GlennrickRidderstap, Johairo Giron, NiliënneDonata, RhuderickDonata,MichellaWever, MichellangeliWever, MichaelangeloWever,GlennsonRidderstap.
Arturo Anjie, Carol Anjie, Marlon Quilotte, Melvin Quilotte, Cecil Hopmans, Oscar Hopmans, Sonia Hopmans, Hans Hopmans, Richard Hopmans, Reina Anjie, Marisela Anjie, Robert Anjie, ChepitoAnjie, Ingrid Anjie

Famia nan:
Ridderstap,Anjie, Oduber, Tromp, Zievinger, Dirksz, Giron, Donata, Wever,Reyes, Martis, Sievinger,Vingal, Hoek, Holsman.

Acto di entiero lo tumalugardialuna 23 di November 2020 for di 2 or pa 4 or di atardinaAurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Central naSabanaBasora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diasabra 21November for di 7 or pa 9 or di anochi.
Ta pidinosdisculpasi den nos tristeza nos por a lubida di mencionanomber of fam di famia.
Nos ta lamenta cu despues di entierronos no ta ricibibishita di condolencianacas, debinaregla nan di DVG.
Ta pidi pa tur hende bin cu nan mondkapje.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor a trata mi segun mi bon conducta, E'la recompensa mi pa mi mannan limpi, pasobra mi a sigi Señor su camindanan y mi no a peca bira lomba pa Dios. Tur Su decretonan m'a tene mi dilanti, nunca mi no a rechasa su mandamentonan."
Salmo 18:20-22

Cu inmenso dolo pero conforme cu boluntad di dios, nos ta anuncia cu a bai sosega:



Mary Silvany Filomena Wever-Lacle

*13 Augustus 1947 - †14 November 2020

Den nomber di su:
Casa cu a stime masha hopi: Alvin Frederick Wever

Yiunan: Muhayla Scarvia y Michael Lance-Wever
Muzaninn Wever

Nietanan stima: Kylie Josephine y Lauren Skye Lance

Rumannan: Leo y Maria (Ria) Lacle-Veldman (Corsow)
+Joseph (Ronny) y Jennie Lacle-Hogeboom (Hulanda)
Frederick (Freddy) Lacle
Edith y +Roy van Putten-Lacle
Johnny y Judith Lacle-Francis (St.Maarten)
Francisco (Maiky) Lacle y Lilly Arends
Magda y Martin Koopman-Lacle

Tanta: Nicomeda (Ninita) Croes- Lacle
Suegra: Daisy Wever-Henriquez

Swa y Cunanan: Gilbert y Blanca Wever
Ritzma y +Raul Werleman-Wever
Clara Wever
Renald (Nadie) y Olga Lucia Wever-Diaz
Ruben (Doppie) Wever
Dennis y Karen Wever-Croes
David y Arlene Wever-Croes
Danila y Karel Wever-Wever
Giselle Y Mario Arends-Wever
Velma y Stephen Daal- Wever

Sobrino(a)nan: Nardo, Maurice Lacle
Harold Lacle
Lisandra, Jody Lacle
Michella, Miangela, Francielle, Franchesca Lacle - Jimmy, Brian Koopman
Glenalee, Gilbert (Betto), Zoraima Wever
Raul, Randall Werleman
Kathleen, Kimberly Wever
Ruben, Brian Wever
Dennelise Wever
Krystelle, Curtney, Jolene Wever
Mariselle, Marisol, Melany Arends
Stephanie, Timothy Daal

Primo y primanan: Lopez, Croes, Flemming, Lacle, Bremer

Famianan: Lacle, Croes, Lance, Veldman, Hogeboom, van Putten, Francis, Koopman, Wever, Arends, Henriquez, Werleman, Diaz, Daal.

Bon amiga(o)nan: Shon-Ca Flanegin, Olga y Ludwig Pietersz

Danki na su dokter di cas: Dr. K. Cayama y su staff asina atento.

Oportunidad pa condolencia 6:00 - 9:00pm Aurora Funeral Home 20 November 2020, acto di despedida lo tuma luga den seno familiar.





STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento d i Aruba a tuma nota d i fayecimento d i:



Sra. Mary Silvany Filomena Wever-Lacie

na bida ex-miem bro di Parlamento di Aru ba

Parlamento ta desea sr. Alvi n y

demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Mary sosega na paz.

Den nom ber di Parlamento, Staf y Personal di Griffie.

Griffier,
mr. drs. H.Ch. J. Hek

Presidente,
mr. Juan E. Thijsen



*"Esnan cu mi ta stima mi ta laga atras,
pa uni na esnan cu mi a stima"*

Cu un curazon carga di dolor Partido di Pueblo Arubano AVP, ta anuncia cu, demasiado tempran, nos ta tuma despedida di un gran dama, un señora elegante, un trahado incansabel y di caracter firme, semper leal na partido.

Mary Silvany Filomena Wever-Lacle

Miembro di Conseho di partido AVP
Miembro di Parlamento pa partido AVP
Minister di Enseñansa y Labor pa partido AVP
Presidente, co-fundador y miembro honorario "Fundacion 18 di maart"

Partido AVP ta extende palabranan di profundo condolencia na casa yiunan, nietonan y famia di nos difunto stima

Mike Eman
Lider di Partido

Marlon Sneek
Lider di Fraccion den Parlamento

Oportunidad pa condolencia diabierna 20 di November 2020 di 6or pm pa 9or pm na Aurora Funeral Home

Rest In Peace

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrimanan por seca, perosurecuerdonan y tur locual e la haci y significa pa nos lo kedagrabapa semper den nosmente y curazon.

Cu inmenso tristeza peroconforme cu boluntad di Dios, nos ta anunciafayecimento di:



Sr. Antonio de Padua Tromp

Cariñosamenteyama "Tony", "Tony di Antolina", "Tochi"
*06-04-1942 – †14-11-2020

Na nomber di:
Sucompañera di bida cu a stime y cuidetena ultimo:
Josephine Quandt y yuinan

Yuinan: Robert Petrocchi y Raquel Croes
Yvonne y John Henriquez y famia
Johnny Everon
Angelique Loefstop y Micheli Lopez y fami
Manerayui: Felix Solano Cortez y famia
Yuinan di Crianza: Jean Pierre y Ylonka Zimmerman y famia
Marlon y Patricia Webb
Jahaira y Wenny Zimmerman y famia
Rumannan: +Juanita Tromp y famia
+Teresita Imelda (La) Tromp y famia
+Emerenciana (Bebe)Tromp y famia
+Domitilia (Chia) Tromp y famia
DionisiaAmancia Giel-Tromp y famia
Rumannan di crianza: +Cristobal (Chicho) Fabus y famia
Jose Maria Fabus y famia
Nieto y nietanan: Richardine y Fransisco Rodriguez Flanegin-Bikker
Jonathan Bikker
Josephine Henriquez
Kevin Henriquez
Joshua Henriquez
Jordy Solano Cortez y Joeli Puente
Jair Solano Cortez
Amanda Solano Cortez
Bisnieto y bisnieta: Jahvensley Solano Cortez
Jahleyna Solano Cortez
Iha: Mark Steenhuisen y famia

Sobrino y sobrinanan: Francisco (Frans) y Patricia Farro y famia
Lea Tromp y famia
Marcelino (Nino) Farro
Jacinto (Betto) Farro y famia
Seferiano (Tonito) Farro y famia
Julio Tromp y famia
Lienchi y Nicolaas Kelly y famia
Oscar Tromp y famia
Junior Tromp y famia
Livia y Fransisco Kock y famia
Rosimbo Giel y famia
Bon amigonan: Juanita, Miladis, Richard, Bencho, Fabian, Mirna, Maritza, Zoraida, Coro
Suayudante: Marvelis
Primo y primanan, comer y compernan, conocirnan, bisiñanan, sufamia di rancho cu a stimehopi y demasfamia: Tromp, Petrocchi, Everon, Loefstop, Solano Cortez, Quandt, Lopez, Zimmerman, Webb, Rodriguez Flanegin, Fabus, Farro, Giel, Kelly, Kock, Albertus, Rozenberg, Jacobs, Martis, Ras, Boekhoudt, Wouter, Vega, Van der Biezen, de Cuba, Leest, Williams, Croes.

Ta invita pa asistina e acto di condolenciadiahuebs 19 di November di 7-9pm na Royal Funeral Home na Cumana 44.
Acto di entiero lo tumalugarDiabierne 20 di November 2020. E restonan mortal lo ta reposa for di 2 pa 4 or atardisaliendo for di Misa Santa Filomena naParadera pa Santana KatholikoParadera.
Nos ta pidinosdisculpa, si den nos tristeza nos por a lubidaalgunfamia of amigo.
Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglananstipula, nos ta pidi pa mantene social distancing, no ta duna man, nibraza pa condolencia y uso di mondkapje ta obligatorio.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

GRADICIMENTO/INVITACION



Sra. Jolanda Limonier - de Cuba

* 23-10-1955 – † 14-11-2020

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion y a duna acto di presencia durante condolencia y entierro di nos difunto stima. Boso palabranan y atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Nos palabranan di agradecimento pa Pastoor Totti pa su bunita response.
Y por ultimo un danki na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Lo bai tin tres Santo Sacrificio di misa,, dianan 21, 26 y 28 di november 2020 pa 7or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.
Famia: Limonier de Cuba

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Pasobra pa mi biba ta Cristo y muri ta ganashi.
Phil 1:21

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Randolph Gemao

*25-09-1960 - †14-11-2020

Na nomber di su:
Casa: Virgie T. Mapatac
Yiunan: Ronwaldo, Randolph Jr., Merlyn
Rumannan: Teresa, Cecilia, Mercedes, Rizal, Charito, Maria Lourdes, Mary Jane, Charley Jr., Reagan
Primo: Raul, Joselito, Erick, Nasser, Louie, Domino
Omo: Roger y Junie Gonzalo
Tanta: Nellie, Jean, Vangie, Evelyn
Ta invita pa acto di despedida y condolencia cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 18 y diahuebs 19 di November di 7or pa 10or di anochi.
Condolencia lo tuma lugar despues
Disculpa nos pero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Marie D. J. Lazarre

*26-05-1962 - †11-11-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di senor:



Eugene Cornelis Andries Malmberg

*9 november 1936 - †15 november 2020

Na nomber di su:
Señora:
Elizabeth Anita Malmberg
Yiunan:
Miriam Malmberg
Lydia Malmberg y Arjan Vrooman
Nietonan:
Randy Deschamps
Kyle Winklaar
Caressa Deschamps
Rumannan:
Ronald Malmberg y Rosalinda Malmberg- Delaney
Gustaaf Malmberg y Annie Malmberg-St Jago
Marlene Malmberg
Renate Malmberg
Sulna Malmberg
Andries Malmberg y Shirley Adamus
Wilfred Malmberg y Ita Wolff
Y dimas famia y amigonan na Aruba, Hulanda, Surnam, Merca, Korsow
Un danki special na Cas di Machi:
Cristina, Paola, Mary-Ann, Yane, Genni, Leydi, Rudi, Nani, Maria, Ariana, Jhoana, Karina
Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 20 di november 2020 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algún famia of conocir.

Sentensia pisá pa likidashon na Rooi Santu.......

Fiskal a pidi kastigu total di 52 aña prezu pero Hues a dikta 40 aña

WILLEMSTAD - Hues mr. drs. S.M van Lieshout a dikta sentensia ayera den e kaso di e asesinato kruel di e siudadano Idrick Francisca di 23 aña di edat, kende a pèrdè su bida mal seftá ku balanan di un arma di kandela semi outomátiko dia 22 di yüni 2019, den serkania di panaderia 'de Zon' aya den e bario Rooi Santu.
Segun ekspertonan di arma di kandela i e rapòrt médiko, 15 impakto di bala e víktima a risibí den e kaso aki ku a haña e nòmber di "Kaso Solar", aya den e bario Rooi Santu. Tabata riba Kaminda Modesto "Chano" Margaretha, ku e tragedia aki a tuma lugá, den forma di balasonan ku a keda lansá riba un vehíkulo blanku, ku den bista di e tiradónan lo mester tabata pèrsiguiendo nan.
Esnan akusá i kondená ayera tabata e kuarteto: Sherwin Pieters di 19 aña di edad; Druwenthly Pieter di 29 aña di edad; Jerrel Nivillac di 30 aña di edad y e Chines Yu Liang WU. E último akusado aki tin 22 aña di edat i t'esun ku a suministra e arma di kandela pa por a tira e víktima mata.
E kaso aki a bini vários biaha pa tratamentu den sala di Corte i outoridatnan mester a anda ku hopi koutela despues ku durante e investigashonnan un di e sospechosonan, esta Jerrel Nivillac a basha abou den sala di korte i konta loke segun e a sosodé. Nivillac a sali bisa ku e no ta bai sinta kastigu di ningun hende, pero for di e momento ei e no por a keda será mas den prizon di Koraal Specht (SDKK), pasobra su bida klaramente a kuminsá ta kore peliger.

BENGANSA KRIMINAL A YEGA TE ARUBA
Pero no opstante tur medida di prekoushon, será den prizon te na Aruba, a maltrat'é barbaramente, bati'é, kibra tur su djentenan den su boka (no tabatin bewaker den prizon di Aruba?), di manera ku via intervenshon di spesialista mester a laga pone algu apart den su boka.

Pa robo di gasolin na Isla....

Kastigu di trabou fòrsá na lugá di seis luna den prizon

WILLEMSTAD- Dos trahadó di inisialnan J.D. i I. P. (un di nan tabata forman) a hasi nan mes kulpabel na ladronisia di gasolin di refineria Isla durante e periodo 1 di òktober 2018 te ku 31 di desèmber 2018.
Tambe nan a duna oportunidat pa mas trahadó hòrta, ounke no a logra spesifiká tur e otronan ku ta metí den e ladronisia ordinario aki na nan boka di trabou.
Un di e kulpabelnan a bisa ku ta solamente 2 biaha el a hòrta gasolin, siendo e otro a rekonosé ku di su parti mas ku 10 biaha e ladronisia aki a tuma lugá.

Ku esaki e duo a maluzá e funshon ku nan tabata ehersé, hasiendo uzo di un karchi spesial pa por a basha gasolin.
Fiskal señora mr. Emma de Groot a haña ku e aktonan kastigabel ta legalmente i konvinsentemente probá debí ku ámbos a atmití, pero e daño i perwisio na rason di e suma di 15.000 florin no ta sufisientemente supstansiá.
Solamente e Fiskal a bai di akuerdo ku un daño i perwisio di 500 florin pa nan kada unu. Mas aleu e Fiskal a opiná ku e suseso aki tin entre tantu mas ku 2 aña i durante e temporada ku a pasa ningun di nan dos no a hasi su mes kulpabel na otro akto kastigabel. Nan tin otro trabou i ta komportando debidamente.
Pa tal motibu e Fiskal no ta haña nesesario manda nan prizon atrobe.

Sí e Fiskal a demandá un kastigu di prizon di 6 luna kondishonal, mará na un periodo di prueda di 3 aña, kombiná ku guia di Reclassering i 200 ora kastigu di trabou.

Hues señora mr. Edelenbosch, kende a guia e seshon, kasi a dikta konforme demanda di Fiskal, esta tambe 6 luna kastigu di prizon kondishonal i 200 ora kastigu di trabou, deskitando e periodo ku nan a sinta, den e sentido ku pa kada dia ku nan a sinta kaba ta kita 2 ora.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimneto di nos ser stima:



Bernardo E. Alvarez

Mihor conoci como" Papa, Ta, Bieuw y Tio"
*30-06-1953 - †03-11-2020

Na nomber di su:
Esposa: Jacqueline Wernet
Yiunan:
Jairo y Zuleyka Alvarez –Reyes
Jonathan Alvarez y Jeanella Peterson
Jojair Alvarez y Hilda Kelly
Michell Alvarez y Andreina Arends
Marcelino Alvarez
Yiunan di criansa:
Feleny Wernet
Jyron Rodriguez y yui na Hulanda
Nieto y nietanan:
Jayleighny, Jairo,Miguel, Thaixsieanne,Milly-Ann,Jayna,Jaymelyne,Jozairo,Jeymar,Jeylixienne,Mayce,Jayden
Rumannan:
Mariana Alvarez y yuinan
Marcelino Alvarez (Jin) y Sra y yuinan
Hermogenes Alvarez (Tinchi) y Sra y yuinan
Cecilio Alvarez y yuinan na Venezuela
Swinda Alvarez y yuinan na Venezuela
†Fransisca Alvarez y yuinan
Suegra:Fransisca Werleman
Cuña: Judith Wernet y yuinan Richeline y Felienne na Hulanda
Swa:Eduard Wernet y yuinan Daiza,Dianelly y Nakiomy
Tanta y omonan: †Elena Gonzales y yuinan, †Ricardo Arends y yuinan,
†Emilia Arends y yuinan, †Juan Arends y yuinan, Swinda y Alfonso Wong Arends y yuinan, †Rosa M Arends y yuinan, †Rodolfo y Maria Arends y yuinan,
†Pablo Arends y yuinan, †Balbina y Ramon Tromp Arends y yuinan, Yolanda Arends y yuinan, †Imelda Arends y yuinan, Azuquita y Aurys Cazorla Arends y yuinan
Mama di su yiunan: Maria Dubero y Franklyn Krosendijk y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan bisinjanan conocirnan ta invita bosonan na acto di despedida cual lo tuma lugar diasabra 21 di November pa 9or di mainta na misa Imaculada Concepcion St Cruz.

Corda un y tur pa aplica e protocol di DVG pa cu e COVID-19 bistiendo mondkapje y hasiendo uso di hand sanitizer.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 19 novèmber 2020 | Preis: $0,60

DEMANDA DI 1 AÑA KONDISHONAL DEN KASO DI OTB

Sentro Hubentut i Famia ta felisitá tur hende hòmber



Sentro Hubentut i Famia ta felisitá tur hende hòmber riba 'dia internashonal di hende hòmber'. For di 2019 Sentro Hubentut i Famia ta pone mas atenshon na e ser maskulino i a lanta un grupo di sosten yamá "Men On the Move", ku ta dialogá, organisá, guia i konsehá e hende hòmber.

Proverbio di dia:

Dia di alegria ta bispu di tristesa.



Detenshon den kaso di 'skimming'

Salbaguardiá derechonan di e mucha

KPCN ku algun medida

Sosten èkstra na empresa-rionan afektá Covid-19

Awe nochi tin un evento online ku partisipashon grátis

Awe ta Dia Internashonal di Hende Hòmber

KRALENDIJK – E organisashon 'Men On the Move' awe ta yama pabien na tur hende hòmber riba 'Dia Internashonal di Hende Hòmber'.

Dia Internashonal di Hende Hòmber ta un dia di fiesta internashonal riba 19 di novèmber. Na mes momentu ta hasi un invitashon tambe na nòmber di 'MpowerMen Curaçao" pa tuma parti na un evento online grátis riba e dia akí ku e tópiko, 'E muhé/e bida familiar vs Felisidat!'. E evento ta tuma lugá di 7'or pa 8.30or di anochi. E aña aki na nivel internashonal ta pone atenshon na tres tópiko.

E promé ta pa hasi diferensia positivo den bienestar i bida di e mucha hòmber i e hòmber adulto. Na di dos lugá ta pa konsientisá, promové i stimulá formashon di gruponan i rekoudá fondo pa sostené bienestar di mucha hòmber i hòmber adulto. Por último promové diálogo positivo tokante hòmber i e virtut maskulino.

'Men On the Move'ta un grupo di sosten ku ta konvensí ku na Boneiru tambe mester para ketu i sostené entre otro mayor(nan) pa atendé ku sosialisashon i formashon di yu hòmber, transishon di mucha hòmber pa hòmber i preparashon di mucha hòmber pa e efekto di e preshon i eksigensia ku sosiedat ta pone riba e ròl di hòmber.

Intenshon di e organisashon ta pa stimulá desaroyo físiko i mental salú. Tambe ta resaltá importansia di salú físiko i mental i virtut maskulino positivo. Esaki den forma kreativo, sosteniendo gruponan deportivo i organisando kompetensia sano entre hende hòmber. Banda di esaki lo duna informashon i guia sosial spesial pa e hende hòmber, pa e por atendé ku entre otro derechi di tata pa por tin kontakto ku su yu, establesé paternidat, atendé ku violensia òf abuso doméstiko di parti di e hende muhé kontra e hende hòmber, anda ku embaraso no deseá, malesa venériko, komportashon konfliktivo, homoseksualidat i igualdat di género. Meta prinsipal di e proyekto ta empoderashon di e hende hòmber.

Men On the Move tin espasio pa mas hende hòmber forma parti di e grupo. E grupo aki tin e tarea pa trese dilanti na un forma konkreto, kla i direkto e nesesidatnan di e hende hòmber i ku e sosten sosial ku e hende hòmber tin mester. Di e manera aki ta kontribuí na yudansa i guia sosial na midí i dirigí na hende hòmber.

Na e momentunan aki "Men on the Move" ta konsistí di señora Sharine Dorand, kordinadó di prevenshon pa Sentro Hubentut i Famia, i señornan Senders Giterson, Chon Theodora, Siegfried Hazel i John Soliano.

Pa partisipá na e evento online mester registrá delantá i lo risibí e lenk. Pa mas informashon tokante e lenk por wak riba e página di Facebook, "Fathers of Curaçao", òf por manda un e-mail pa info@gwenleuteria.com.



Outo a bòltu

KRALENDIJK -- Sentral di polis a risibí notifikashon ku un aksidente a tuma lugá riba Kaminda Sabana Piedra Krus. Pa motibu ainda deskonosí un outo a bòltu. Ambulans a transportá e shofùr pa hospital pa kòntròl i tratamentu médiko.

Sosten èkstra na empresarionan afektá Covid-19

KRALENDIJK – 18 kompania pa novèmber 2020 a bini na remarke pa por risibí sosten di Qredits 'Corona Overbrugging-skrediet Bonaire', miéntras tantu 31 aplikashon ta den e proseso di evaluashon. Esaki ta nifiká ku a ekstendé un total $349.135 na empresarionan. Esaki ta entre otro posibel pa medio di e kolaborashon entre Entidat Públiko di Boneiru i Qredits Bonaire.

Diferente kompania ta enfrentá pèrdida supstansial di entrada pa motibu di bahada di kompra i benta, esaki debí na e konsekuensia di e medidanan pa prevení un brote di e vírùs di Covid-19 na Boneiru. Mirando e retonan ku diferente kompania ta hibando, Reino Hulandes i Entidat Públiko di Boneiru a duna sosten na kompanianan afektá pa e krísis pa asina por kubri gran parti di nan gastunan.

Apesar di esaki ainda tin un kantidat grandi di kompanianan ku nan reservá no ta yega pa kubri nan gastunan mensual òf invershonnan nesesario. Pa e kompanianan aki, Qredits Bonaire den kolaborashon ku entre otro Entidat Públiko di Boneiru a brinda un èkstra sosten for di e luna di mei di 2020.

Qredits a introdusí un krédito transitorio pa un máksimo di 25 mil dòler pa empresanan ku tabata mas ku 12 luna operashonal promé ku e krísis. E krédito ta mará na un periodo di máksimo 48 luna i durante e promé 6 lunanan e empresario no mester pagá amortisashon di e fiansa. E periodo di grasia aki por keda ekstendé ku 6 luna mas den kaso ku esaki ta nesesario. E empresario ta paga 2% di interes riba e montante di krédito durante di e promé aña i despues di e periodo aki un interes di 6.75% lo keda apliká. Un aspekto importante tambe ta ku e empresario por likidá e fiansa na kualke momento i sin paga but. Dor ku e krédito aki tin un karakter transitorio i ta relashoná ku e vírùs di Corona, e 'corona-overbruggingskrediet' no ta adekuá pa empresanan nobo. Danki na e sosten di Gobièrnu di Boneiru empresarionan ku no ta kliente di Qredits tambe por apliká pa e krédito transitorio ariba menshoná. Gobièrnu a supsidiá tambe pa un trahadó èkstra sostené e tim di Qredits pa segurá ku tur petishon nan ku drenta klientenan por haña kontesta mas rápido. E areglo aki entre Qredits i Gobièrnu di Boneiru a krea e oportunidat pa un máksimo di 75 empresario yega na remarke pa e krédito transitorio.

Entidat Públiko di Boneiru huntu ku Qredits ta kontentu ku por sigui brinda sosten durante e periodo difísil ku nos ta aden. E sosten aki sigur lo tin un impakto positivo riba e klima empresarial na Boneiru i ta duna un alivio na empresanan enfrentando retonan finansiero. Pa mas informashon tokante e sosten na empresario i pa apliká pa un krédito por bishitá www.qredits.com òf manda un e-mail na bonaire@qredits.nl.



Resúmen Krédito Puente Boneiru



Sekretario di estado di Finansa Hans Vijlbrief:

Islanan BES mes a skohe pa 'overdrachtsbelasting' mas haltu

KRALENDIJK – Sekretario di estado di Finansa, Hans Vijlbrief, enkargá ku Fiskalidat i Servisio di Impuesto, no tin intenshon di baha e tarifa di e asina yamá 'overdrachtsbelasting' pa Hulanda Karibense i hasi esaki igual na e tarifa na Hulanda Oropeo.

Na e otro banda di oséano ta paga 2 porshento na 'overdrachtsbelasting' i na Hulanda Karibense 5 porshento. Segun e mandatario ta riba petishon insistente di gobernantenan di Boneiru, Sint Eustatius i Saba, ku na 2013 e sekretario di estado di Finansa di e tempu ei a skohe pa na lugá di baha e tarifa di e 'overdrachtsbelasting', pa inkluí un bahada di e tarifa di aksèins riba gasolin ku 0,10 dòler pa liter den e Plan di Belasting 2013.

'Overdrachtsbelasting'

E asuntu akí a kuminsá ku un karta di un habitante di Hulanda Karibense den kua ta puntra sekretario di estado pa Asuntunan Interno i Relashon di Reino, Knops, dikon no a baha e tarifa di overdrachtsbelasting pa bibienda pa Hulanda Karibense igual na e tarifa di 2 porshento na Hulanda Oropeo. Un persona ta paga overdrachtsbelasting ora ku kumpra òf haña un bien inmóbil, manera un kas, edifisio komersial òf un pida tereno.

E señora en kuestion, ta mustra tambe relashoná ku e interes relativamente haltu na Hulanda Karibense, riba e echo ku tin mester di basta plaka propio pa por kumpra un kas i riba e nivel di entrada i preis di kas na Hulanda Karibense.

Segun Vijlbrief, lei di belasting di Hulanda Karibense ta otro hinká den otro ku lei di belasting na Hulanda Oropeo. Esaki ta pone ku no por kompará bon e komponentenan di e lei di Hulanda Oropeo, manera e tarifa di overdrachtsbelasting, ku e komponentenan di e lei di belasting di Hulanda Karibense.

Vijlbrijfe: "Den final di 2012 a papia tokante entre otro redukshon di e tarifa di overdrachtsbelasting komo parti di e pakete di medidanan fiskal pa Hulanda Karibense.

A base di petishon eksplísito di e gobernantenan di e tempu ei di Boneiru, Sint Eustatius i Saba, sekretario di estado di Finansas di e tempu ei a skohe pa na lugá di redukshon dí e tarifa di overdrachtsbelasting den e Plan di Belasting 2013, pa redusí e tarifa di akseins riba gasolin ku 0,10 dòler pa liter."

E mandatario ta bisa ku un motibu importante den e kuadro ei pa redusí e akseins riba gasolin tabata, ku esaki lo tabata na benefisio di siudadano- i empresanan na Hulanda Karibense. Ademas e redukshon akí lo a duna un aporte na forsa di kompra di habitantenan di Hulanda Karibense, ku pa motibu ku kasi no tin transporte públiko, hopi bia mester tin nan propio transporte motorisá

Riba 18 di novèmber tin 3 kaso aktivo di Covid-19

KRALENDIJK -- Tin 133 persona ku a rekuperá i no tin ningun persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



Gasoil no a bai den medio ambiente

KRALENDIJK – E gasoil ku a basha djadumingu den kaya di sentro di siudat no a bai den awa ni laman. For di departamento di supervishon i mantenshon di lei di Entidat Públiko Boneiru (EPB) den koperashon ku brantwer i Selibon a logra di limpia e gasoil ku a plama riba kaya. Mientrastantu ta konosí tambe ken ta responsabel pa e gasoil.

Djadumingu den oranan di mèrdia a drenta e informashon ku un kantidat grandi di gasoil a plama den Kaya Grandi na altura di Kaya Aruba. E gasoil a plama yega te na rotònde di Sùrnan di Roosendaal na misa San Bernardo.

Huntu ku brantwer i Selibon a kuminsá ku limpiesa di e gasoil. A tira dos bes santu riba dje. Asin'ei a logra di kita e gasoil for di kaminda.

Loke a tarda e trabounan tabata ku áwaseru a kuminsá kai. Esei a pone ku e trabounan ku mester a kaba den algun ora a dura te djaluna mainta. Poniendo ku tráfiko a pega den área i sentro di siudat. Despues ku a logra di kita tur e santu ku e gasoil, Selibon a pasa ku e outonan ku basora pa limpia loke a sobra. Djaluna den oranan di mainta a bolbe habri e kayanan. Mientrastantu esun responsabel pa e gasoil a mèldu na polis.

Kachó a tumba shofùr di skuter

KRALENDIJK -- Riba djasabra 14 di novèmber, alrededor di 12.15 or di mèrdia, sentral di polis a risibí notifikashon ku un persona mester a kai for di un skuter na Kaya Caribe, Nort di Saliña. Shofùr di e skuter a deklará ku algun kachó a kore su tras, dor di kua el a pèrdè kontrol i a kai.

A transportá shofùr di e skuter ku ambulans pa hospital pa tratamentu médiko. Ku doño di e kachónan a palabra pa mara nan pa preven í tipo di situashonnan asin'aki.

Gobièrnu hulandes ta baha kabes

Tòg rekonosementu pa profeshonalnan di kuido

KRALENDIJK – Tur kos ta indiká ku profeshonalnan di kuido na Boneiru, Sint Eustatius i Saba tambe pronto ta bai haña un 'bónùs di kuido', pa nan prestashon ekstraordinario pa kombatí Covid-19, meskos ku nan koleganan na otro banda di oséano. Den un karta amplio di 65 página na Tweede Kamer tokante e situashon aktual di Covid-19 na Hulanda i den Reino, minister di Salubridat, Bienestar i Deporte (VWS), Hugo de Jonge ta skirbi, ku gabinete Rutte III ta ekspresá su apresio tambe pa e prestashonnan ekstraordinario ku kolaboradónan den e sektor di kuido i bienestar a hasi den e lucha kontra COVID-19 na Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Den e kuadro akí e minister ta anunsiá ku gabinete lo pone un 'bónùs di kuido', disponibel pa nan tambe. Na e momentunan akí ta trahando riba e detayenan kon pa hinka esaki den otro pa Hulanda Karibense. Inisialmente gobièrnu hulandes a anunsiá ku ta bai duna profeshonalnan di kuido na Hulanda Oropeo un bónùs di mil euro. Na mes momentu a ekskluí profeshonalnan di kuido na Hulanda Karibense, pa motibu ku aki e preshon riba kuido lo no tabata dje grandi ei, manera na Hulanda Oropeo.

Esaki a kondusí na protesta di parti di Fundashon Mariadal, ku den un karta na ministerio di VWS a mustra bon kla ku e kolaboradónan aki tambe a presta di forma ekstraordinario, bou di preshon grandi i situashonnan difísil.

Den esaki Mariadal a haña sosten di e sindikato general di trahadónan boneriano, AFBW. Diputado Nina den Heyer tambe a hasi un apelashon urgente den un karta riba minister Tamara van Ark i miembro di Tweede Kamer, Nevin Özütok a hasi preguntanan por eskrito.

Tur esaki a duna fruta i pone ku gobièrnu hulandes ta baha kabes i ta duna e profeshonal di kuido na Hulanda Karibense tambe e apresio i rekonosementu ku nan meresé pa nan prestashonnan ekstraordinario den e lucha kontra COVID-19, manera e mi-nister ta skirbi.

Kòntròl di tráfiko

KRALENDIJK -- Alrededor di 5'or di atardi a tene un kòntròl di tráfiko nan Kaya Korona na altura di e Komunidat di Skol Boneriano. Aki a duna un total di 6 prosès ferbal pa entre otro kore sin reibeweis bálido, sin seguro bálido i pa papia na telefòn durante ku ta manehá.

Bo no ta tene bo mes na e reglanan? Bo ta hinka bo mes i otronan den peliger. Ademas e suma di e butnan pa e violashonnan menshoná por bira basta haltu. Mantené bo na e reglanan di tráfiko i kontribuí na un tráfiko seif i sigur pa bo mes i pa otronan.

KPCN ku algun medida

KRALENDIJK-E vírùs di Corona pa largu tempu ainda lo no dispársé. Tur hende mester adaptá nan mes pa na un manera seif tòg sigui ku e bida diario i ku trabou.

KPCN tambe ta sigui ehersé su tareanan, pero ku implementashon di algun medida pa garantisá e seguridat di tantu e agente polisial komo e siudadano.

Medida

Komo prekoushon ta pidi tur bishitante di warda di polis pa bisti un kapa di boka. Den kaso ku e bishitante mes no tin, nos por proveé den esaki.

Nos ta trata na redusí momentunan di kontakto. Esaki ta nifiká ku e prosesonan lo ta adaptá; e siudadano mes lo skirbi kiko a pasa na momentu di hasi un keho serka polis i e koleganan lo sigui guia e proseso sea telefónikamente òf via di mail. E polisnan uniformá riba kaya por bisti un masker preventivamente asta ora nan ta den outo di polis. Kuerpo Polisial ta hasi e supliká pa kada unu di nos mantené nos mes na e medidanan ku e Entidatnan Públiko di tantu Boneiru, Sint Eustatius komo Saba a imponé pa seguridat di kada persona. Kuido di polis ta kompletamente funshonal i operashonal i nos lo sigui traha pa un komunidat sigur.

Detenshon den kaso di 'skimming'

KRALENDIJK -- Riba djamars 17 di novèmber a detené un hòmber di inisial G.A.F.A. di 21 aña di edat en konekshon ku 'skimming'. Riba djamars 13 di òktober a drenta keho di 'skimming'. E departamentu di reshèrshi den kolaborashon ku e banko konserní, a hasi investigashon den e kaso aki. 'Skimming' ta kopiamentu ilegal di informashon di tarhetanan di hasi pago. Ta kopia e strepi magnétiko di e tarheta pa asina haña e kódigo di pin na momentu ku bo hasi un transakshon.

Prevení

Paga tinu ora tin hende para muchu serka dibo; ora bo ta hinka bo kódigo di pin, tape ku bo man.

Kontrolá bo saldo di kuenta regularmente. Bo ta mira transakshonnan deskonosí? Blòkia bo tarheta di banko inmediatamente.



E dianan aki nos ta den señal di awa. Awa, awa i mas awa. Despues di basta aña nos ta hañando tantu áwaseru asina. Hopi dushi. Spera ku hendenan no ta bai kuminsá reklamá. Pasobra asina hende ta. Nada no ta bon. Ora ta sekura ta keha, ora di yobida tambe ta keha. Pone mi kòrda tempu ku mi tabata mucha. E tempu ei e promé yobidanan fuerte di temporada tabata mobilisá tur mucha. Nos tabata subi kaya pa kore den áwaseru. Di mes mi mama no tabata gusta. Mi tata no tabata wòri.

***

Na Rincon e fenómeno aki tabata hopi konosí. Tantu mucha komo hende grandi tabata sali riba kaya den áwaseru. Mi tin gan'i sa ku si esaki ainda ta sosodé. Mi ta kere ku e kustumber aki tin di aber ku e echo ku e rinkonero ántes tabata dependé hopi di áwaseru. Dependiente di awa pa kosecha di maishi i frutanan di ranka den dam òf danki. Nan tabata manera selebrá yobida dor di sali kas pa kana i kore den awa.

***

E hendenan bou di sesenta aña no por imaginá nan mes ki importante awa dushi tabata pa e boneriano di ántes. Promé ku 1963, tempu ku Boneiru a haña un planta pa prosesá awa di laman den awa dushi, nos tabata dependé prinsipal di áwaseru pa haña awa di bebe. Hopi kas tabatin renbak pa kolektá awa di yobida.

***

Di mes sí mester tabata kas ku dak di panchi òf zim. For di un kas di bara ku dak di pal'i maishi bo no por a kolektá awa di yobida na un manera efektivo. Pero e tabata sosodé sí. Anto e awa prosedente di un dak di pal'i maishi den un renbak chikitu òf drùms tabatin smak apart. Mi ta kòrda ainda ku na un kas situá den Stashi, banda di un fèlt na unda nos tabata bai hunga bala (futbòl), tabatin un kas ku dak di pal'i maishi. E awa tabata basha via het bai den barí.

***

Ora ku nos haña set durante weg'i bala, nos tabata bai pidi awa di bebe na e kas aki. Kas di Chi Mèrcè. Martina, yu di Chi Mèrcè, tabata saka awa for di drùms duna nos den bleki pa bebe. Martina, bon amiga di mi mama, tabata yama e awa aki 'awa di te', pasobra e tabatin koló di te, debí na e dak di pal'i maishi. Dushi awa!

***

DEMANDA DI 1 AÑA KONDISHONAL DEN KASO DI OTB

KRALENDIJK – Fiskal Blanco a bini ku un demanda di ún aña di prison, mará na dos aña komo periodo di prueba, kontra e eks-direktor di Oil Trading Bonaire (OTB), Silvio (Budi) Balentin. Tambe a pidi un but di 30 mil dòler pa malversashon i otro but di 30 mil dòler pa labamentu di plaka. E último akusashon aki kontra Balfran, kompania di Balentin.



Ministerio Públiko a akusá Balentin di malversashon di un montante di $ 326.000,-- i su kompania Balfran di labamentu di plaka pa un suma di $ 307.000. E echonan kastigabel aki a sosodé na OTB, ku ta e kompania ku ta manehá e depósito di kombustibel na Aeropuerto Flamingo. E tabata direktor di e kompania aki.

E liña kòrá den henter e kaso aki, ku a bini den publisidat aña pasá, ta ku e akusado ta haña ku e tabatin derecho riba un kompensashon mas haltu pa e trabou ku e tabata hasiendo pa OTB. Su trabounan komo direktor tabata oumentá, sin ku tabata adaptá e kompensashon òf salario ku e tabata risibí.

Na sierto momentu, 2013, Balentin a drenta negosiashon ku OTB, ku komo akshonista gobièrnu di Boneiru, pa yega na un kontrato nobo, ku un pago mas rasonabel. Pero e negosiashonnan no tabata kana lihé, loke a pone Balentin komo direktor di OTB regla pago pa su mes, esta e montante ku e tabata kere ku e tabatin derecho ariba. Esaki a sosodé den e periodo di 2014 pa 2018, loke a akumulá bira un montante di 326 mil dòler.

Aña pasá, ora ku a bini investigashon na OTB, e afèr aki a bin sali na kla. Na sierto momentu a bini konseho pa regla e asuntu aki ku Balentin sin ku e mester a bira un kaso penal. Sinembargo, riba konseho di e fiskal mayó dje tempu ei, Bote ter Steege, gezaghebber Edison Rijna, den representashon di akshonista di OTB, a entregá keho di malversashon.

Tratamentu di e kaso a tuma lugá ayera na Marriot, debí na inkonveniensia na edifisio di Korte, kousá pa yobida.

Korte a tuma alrededor di 5 ora, mainta i tra'i mèrdia, pa trata e kaso aki. Dia 9 di desèmber hues Van Lieshout ta duna veredikto den e kaso interesante aki, riba ku BONERIANO lo bini ku mas detaye den su edishon di mañan mainta, entre otro pa mustra ku diferente gobernante di e isla aki a faya ku nan responsabilidat pa ehersé supervishon riba OTB.

Uzo di sirena i 'zwaailicht'

KRALENDIJK -- Den simannan tras di lomba por a nota vários vehíkulo di polis ta kore ku sirena i 'zwaailicht' ku velosidat haltu. Na momentu ku un vehíkulo di polis ta uza sirena i 'zwaailicht', esaki ta un vehíkulo ku tin preferensia. Komo partisipante den tráfiko, bou di tur sirkunstansia bo mester duna e vehíkulo di polis pasada liber. Ora ku un vehíkulo di polis uza sirena i 'zwaailicht' generalmente e ta na kaminda pa un kaso urgente.

Siudadano ta kuestioná situashon na Kaya Cyprus

Sali fo'i panchi kai den kandela

KRALENDIJK -- Ya ta mas ku 10 aña ku habitantenan di Kaya Cyprus ta pidi gobièrnu un yudansa pa nan karetera den temporada di áwaseru. Den mardugá di djamars tabatin otro palu di awa a kue nan di sorpresa i e habitantenan mester a bisti chapaleta na pia pa por pasa den Kaya Hulanda i Kaya Cyprus. "Mayornan ku ta hiba nan yunan krèsh mester bisti 'zwemvin' na pia pa por a krusa drenta krèsh. Un dje dianan aki awa lo drenta e krèsh ei, ku tur e konsekuensia ku esaki por tin", un siudadano ta komentá di e situashon.

E siudadano ta sigui splika: "Aworakí pa nos por sali for di kaya Cyprus ta pasa rònt kore ku roi bai sali dilanti Bay West. Grandi tabata nos sorpresa ku nos ta tuma nota ku un hende a bini ku gran idea pa koba un kanal duars riba e kaya Cyprus, pa asina fasilitá e awa pa bai roi. Pues e in-geniero di 'awa dushi aki' no a tene kuenta ku si bo koba un kanal pa awa kore den dje, esaki ora pa ora ta sigui koba di su mes bira mas hundu? Nan a sali kob'é un 20 pa 25 centimeter hundu. Anto ku un hanchura ku henter un tayer por kai aden. Pues bo no por pasa den e krater aki, sin ku bo nanishi di outo ta lastra abou den lodo."





"Ku otro palabra, si bo kier evitá rasku na bo outo, bo ta haña bo obligá tin ku sigui pasa numa den e dam di awa den Kaya Cyprus ku ta sali riba Kaya Hulanda. Pasobra e solushon ku nan a bini kuné ta yuda e awa bai. Pero e material di tráfiko motorisá plat ta bai den su pepe. Anto si esei no ta basta, nan a koba un kanal den 'inrit' di un kas."

E siudadano ta tene su kurason pa e bisiñanan ku tin un kanal dilanti nan porta di kas. Pasobra ora e roi yena i no por tuma mas awa, e ta mand'é pa bo den bo skochi. "Sin masha trabou, pasobra e ruta p'e awa kana drenta bo kas ta trahá kaba. Bo ta atvertí!"



Barku a trese kargashon di santu





Siman pasá tabatin atrobe un barku ku a trese santu Boneiru. Awor por nota ku tin un mashin kla pará pa bari kaya, kitando santu ku kai for di e trùknan ku ta transportá e produkto aki, evitando asina inkonveniensia pa tráfiko di outo. Bon inisiativa.

Pa tantu polis komo ambulans

Difísil pa haña adrès korekto

KRALENDIJK -- Ta sosodé na diferente okashon ku tantu polis komo ambulans no por haña mesora e adrèsnan na unda ta pidi nan pa duna asistensia. Ta puntrando aki i aya, nan ta yega e adrès indiká. Esaki tin di aber ku várïos faktor. E nòmbernan di kaya na Boneiru ta tòg relativamente bon organisá. Pero tin ainda hopi trabou pa hasi, korekshon di kosnan ku a bai robes den pasado.

Den e diferente pueblonan por haña nòmbernan di kaya spesífiko. Ta un sistema konosí na Hulanda. Por ehèmpel den e siudat Haarlem tin un bario yamá 'componistenbuurt', pa motibu ku e nòmbernan di kaya ta referí na nòmber di kompositor. Na Den Haag tin 'schilderswijk', ku nòmber di pintor. Na Boneiru tin tambe un loke bo por yama un 'componistenbuurt', den besindario di Kolegio Rayo di Solo.

Den Tera Kòrá por ehèmpel tin nòmbernan di riu, manera Kaya Amazona, Kaya Esequibo, Kaya Orinoco, Kaya Korantijn etc. Na Nikiboko kayanan ku nòmber di instrumènt musikal ta bini dilanti, manera Kaya Barí, Kaya Kuarta, Kaya Kitara, Kaya Matrimonial etc.

Bario Nieuw Amsterdam, ku ta e kasnan di Fundashon Cas Boneriano (FCB), tin kayanan ku tin di aber ku kunuku i kosecha, manera Kaya Tarapeta, Kaya Simadan etc. Pero bo mester konosé terminologianan aki. Sino lo bo no sa na unda buska Kaya Tarapeta.

Un otro nòmber di kaya ku por trese konfushon por ehèmpel ta Kaya Karkó. E kaya aki ta keda den Nikiboko, usá komo un instrumènt musikal. Pero e por trese konfushon, komo ku karkó ta un organismo di laman, meskos ku kokolishi, anto den Antriol tin Kaya Kokolishi, ku e kaya ku ta pasa den e bario Kibrahacha.

Antriol Pabou ta konsistí di nòmber di pisk á. Pero bo mester konosé nòmber di pisk á. Bo mester sa ku Zjampou por ehèmpel ta nòmber di un pisk á. Antriol Pariba tin kaya ku nòmber di hende muhé. Pero den Rincon bo por haña bo ku nòmber di un flor ku ta nòmber tambe di hende muhé. Por ehèmpel Kaya Magdalena (nos no sa si e ta eksistí), ku por ta un flor tambe.

Republiek i bario Nawati tin nòmber di piedranan presioso i metal balioso, manera Kaya Opal, Kaya Esmeralda, Kaya Kuarts, Kaya Plata, Kaya Tin etc. Pero bo mester sa esaki.

Nort di Saliña ku su nòmbernan di tribu indjan ta relativamente fásil. Pero por surgi konfushon. Asina nos ta kòrda kon polis i ambulans añanan pasá a kore bai Nort di Saliña ora ku a bini petishon pa asistensia urgente pa un kaso di homisidio kombiná ku suisidio den Kaya Amazona.

Un dia tabatin un aksidente di tráfiko ku resultado fatal riba Kaminda Nieuw Amsterdam, pariba di Nikiboko.

Polis i despues tambe ambulans a bai Kaya Amsterdam.

Asina tin mas situashon den e plataforma di kayanan di Boneiru ku ta trese konfushon spesialmente serka instansianan ku mester sali pa duna asistensia den kasonan di emergensia, manera polis, servisio di ambulans i Brantwer.

Gobièrnu tabatin un komishon ku tabata hasi e trabou pa organisá i revisá nòmbernan di kaya, pero dos miembro di e komishon a tuma retiru, ora ku gobièrnu pa motibunan opviamente polítiko, a tuma desishon sin ku sikiera na pidi konseho di e komishon aki.

Banda di nòmbernan di kaya ku ta trese konfushon, habitante di hopi kas no ta pone nan plachi di number. Ta algu ku mester bira obligatorio, esta si esei no ta e kaso kaba.



Personal di ambulans puntrando habitantenan di Antriol djasabra mainta kon kore pa yega na un kas na unda pidi asistensia.

Segun enkuesta:

Hulandesnan ke pa bai kódigo hel

KRALENDIJK—Segun un enkuesta hasí na Hulanda, nuebe di dies persona ta di opinion ku mester deshasí di kódigo oraño i bai na kódigo hel. Esaki ta resultado di un enkuesta den kua mas di 3.300 persona a partisipá . E programa di televishon `Hart van Nederland` a tene e enkuesta.

87% Ke pa intensifiká e konseho di voto pa Kòrsou, miéntras ku 10% no ta haña esaki nesesario. 90 % Di esnan ku a partisipá na e enkuesta ta teme ku personanan ku regresá di vakashon for di Kòrsou, lo por trese e vírùs Hulanda.

Por último, tin un grupo ku ta representá 8% ku no ta preokupá ku esaki. Motibu di e sondeo ta pa echo ku Kòrsou a konosé un kantidat rekòrt atrobe di persona kontagiá. A registrá riba un solo dia un kantidat di 53 kaso nobo. Ta deskonsehando hulandesnan pa bai di vakashon pafó di Hulanda. Úniko eksepshon ta e islanan di Reino, basta esakinan tin kódigo hel òf bèrdè. For di e momento ei e kantidat di vuelo pa tantu Boneiru komo tambe Kòrsou a subi konsiderablemente. Pero, segun agensianan di biahe, no por papia ainda di biahamentu masal.

PREOKUPÁ PA E DIA DI MAÑAN?

Skritura: Eklesiastes 3:1-8
"Tin un tempu stipulá pa tur kos. I tin un tempu pa tur evento bou di shelu:" v.1(BS)

Den un boletin di notisia nan a duna un informashon ku a laga mi reflekshoná riba loke nos ta biba diariamente i e insiguridat di mañan. Nan a referí na algun mucha afrikano ku ta biba komo refugiado na Canada i nan a mustra kon nan tabata disfrutá di sneu, loke ku nan no a yega di mira nunka, den e tempu kòrtiku di nan bida. Nan no tabata pensa di nan pasado, kisas difísil, ku nan a biba na Afrika, tampoko di e insiguridat di mañan, i ménos den e futuro di nan bida. Hopi hende rondó di nos ta mará na pasado, bibando di nan fama, òf kisas di e frakasonan ku a laga nan marká; maske Beibel ta bisa den 2 Korintionan 5:17 "Pesei, si un hende ta den Cristo, ta un kriatura nobo e ta; e kosnan bieu a pasa kaba; ata, tur kos a bira nobo", nan no ta logra na realisá e nifikashon di e Skritura akí, òf simplemente nan no konosé. Tambe bo ta haña hende opseshoná ku futuro; konstantemente nan ta puntra: Kon mi bida lo ta aki poko aña? Lo mi realisá tur mi soñonan? Lo mi logra tur mi proyektonan profeshonal i personal? Si esaki ta bo kaso, sabi sigur ku e opseshon akí por produsí miedu i afektá bo presente. No lubidá ku bo futuro ta den man di Dios. E ta e Señor, konfia den djE. E deseo di Dios ta pa bo tin un futuro briante. Pa esaki bira realidat, Dios Tata a manda Hesus, Kende a muri na e krus; nos futuro ta sigurá. Ni morto no ta kapas pa destruí nos futuro, p'esei, esun ku konfia den Hesus, tin Bida Eterno.
Carlos Cárdenas, Colombia
Tur nos plannan i akshonnan mester kuminsá ku Dios!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Boneriano

Selibon ta pone su héroenan maskulino den spòtlait

KRALENDIJK -- Awe 19 di novèmber 2020 ta dia Internashonal di Hende Hòmber. Riba e dia di awe Selibon kier a pone tur su héroenan maskulino den spòtlait.

Selibon a trese dilanti: "Boso ta importante pa nos i pa e komunidat Boneria-





no. Kada un di boso, den kada área di boso trabou, a desplegá un sentido enorme di determinashon i dedikashon. Boso ta hòmbernan ku ta stima Boneiru i tambe boso trabou. Hasta riba dianan di fiesta, dianan di áwaseru i tambe na momentonan di emergensia boso tabata t'ei. Danki pa ta hòmbernan ehemplar i dediká na boso trabou. Boso ta e berdadero héroenan di Boneiru".

Un felis dia di hende hòmber di parti Selibon NV.

Departamentu di Prosesashon di Shushi | Waste Processing Department

"Prosesá e shushi na un manera higiéniko i ekológiko, ta nos prioridat."

"Processing the waste in a hygienic and environmentally friendly manner, is our priority."

Departamentu di Limpiesa den Bario | Neighborhood Cleaning Department

"Mantené areanan públiko den barionan limpi i bunita, ta nos prioridat."

"Keeping our neighborhoods clean and beautiful, is our priority."

Departamentu di Kompra & Benta, Finansas i Rekurso Humano
Purchase & Sales, Finance and HR Department

"Sòru pa un bon relashon entre e kliente i Selibon, ta nos prioridat."

"Ensuring a good relationship between the customer and Selibon, is our priority."

Departamentu di Reparashon i Mantenshon | Repair & Maintenance Department

"Sigurá e funshonamentu optimal di vehíkulo i diferente mashin, ta nos prioridat."

"Ensure optimal operation of vehicles and equipments, is our priority."

Direktor | Director

"Guia e kompania na éksito, ta mi prioridat."

"Guide the company to success, is my priority."

Departamentu di Maneho di Projektonan
Department of Projectmanagement

"Desaroyá alternativanan duradero pa mehorá e maneho di shushi na Boneiru, ta nos prioridat."

"Develop sustainable alternatives for waste management on Bonaire, is our priority."

BONERIANO ta felistá su trahadónan maskulino

BONERIANO ta deseá Garrick Angela, Boi Antoin i Ludo Nicolaas un felis dia di hende hòmber. BONERIANO/FuHiKuBo ta sòru pa malkriá e hòmbernan aki riba nan dia i ta gradesido na e dedikashon ku nan tin pa nan trabou. Pabien nos ta warda un brindis....

ARUBA

Akuerdo di `Landspakket` a bai Parlamento:

Etapa di rekonstrukshon di Aruba a kuminsá

ORANJESTAD-- Promé Minister Evelyn Wever-Croes, pa medio di un karta dirigí na presidente di parlamento, sr. Ady Thijsen, a manda parlamento e akuerdo di `Landspakket` ku a firma djabièrnè 13 di novèmber ku Hulanda pa loke ta trata e sosten di likides pa e di tres `tranche`.

Despues di lunanan intenso i no fásil pa gobièrnu di Aruba desde ku Covid a dal mundialmente, djabièrnè último gobièrnu di Aruba a firma akuerdo ku Hulanda. Ku esaki por bisa tambe ku Aruba a drenta un etapa kaminda ku tin mas trankilidat riba e tema finansiero i tambe un etapa kaminda ku por kuminsá rekonstruí Aruba. Banda di esaki, Hulanda lo duna Aruba sosten pa reaktivá ekonomia i mas seguridat na frontera.



Siman pasa durante `Rijksministerraad` a bai di akuerdo ku e kontenido di e propuesta di entidat nobo `Caribisch Orgaan voor Herstelen Ontwikkeling` (COHO). Seguidamente Aruba lo haña e 209 mion florin e siman aki, un fiansa na 0 porshento di interes i ku mester kuminsá paga bèk na 2022. E terser instalashon aki ta pa e periodo di 1di yüli te ku 31 di desèmber 2020.

`Rijkswet`

E `rijkswet` ku a akordá ta konsistí di, (1) supervishon finansiero/ Rijkswet Aruba FinancieelToezicht (RAFT) i (2) pa `Caribisch Orgaan voor Herstelen Ontwikkeling` (COHO), ta bai Raad van Staten i Raad van Advies (órganonan konsultativo) di Reino i di Aruba, pa duna nan konseho riba e dos leinan aki. E konsehonan aki ta bai pa gobièrnu(nan) tene kuenta ku nan i despues pa parlamento. Kumplimentu ku e kondishonnan di e Rijkswet ta esensial pa risibí próksimo instalashonnan di sosten di likides finansiero (liquiditeitssteun). Ku e akuerdo ku a yega na dje, Hulanda lo sigui ekstendé e fiansa repartí den diferente quota te na 2025.

"Aruba awor ta kuminsá un etapa nobo, un etapa di rekonstrukshon . No mester tin miedo di e etapa aki. Aruba a yega di enfrentá kosnan muchu mas pisa ku esaki, a surpasá nan i hasta logra Status Aparte.

Lamentablemente e mal maneho finansiero di 2009-2017 a stroba Aruba finansieramente i Covid a bin pa kaba di destrui'e promé ku por a kaba di reconstrui'e. Esaki ta e realidat ku mester biba kuné. Pero awor ta kuminsá un etapa nobo. Ami ta kla pa e etapa aki. Ban uni i para fuerte poniendo Aruba promé. Aruba ta di nos tur i ta nos tur mester hiba nos pais pa dilanti", Promé Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisá.

In € mln.	2020	2021	2022	2023	2024	2025
Versterking grenstoezicht Aruba		11,1	11,8	9,3	8,1	9,3
Duurzame ondermijningsaanpak Aruba		0,6	2,4	4,2	6,0	7,7
Professionaliseren ARUMIL en Sociaal Vormingstraject	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
TOTAAL	0,8	12.5	15,0	14,3	14,9	17,9

Minister Xiomara Maduro ta informá:

Proyekto pa empoderá hende muhé pa hasi negoshi di eksportashon

ORANJESTAD – Exprodesk ta un unidat di Departamento di Asuntunan Ekonómiko, Industria (DEZHI) i komersio ku ta asistí i guia kompanianan lokal pa eksportá nan produkto i servisio.

Aruba su ' incubator' pa talento femenino

Minister Xiomara Maduro ta informá ku pa stimulá ekonomia di Pais Aruba, Exprodesk tin e proyekto 'Empowered Women Exporters.' Esaki ta un proyekto ku a kuminsá na desèmber 2019 ku e meta pa empoderá i guia e hende muhé na Aruba pa hasi negoshi eksportando nan produkto i/òf servisio.

Un grupo di komersiante femenino ku a partisipá na e tayer di Exprodesk, ' From Zero to Hero, Mastermind - Empowered Women Exporters, ' fasilitá pa Taiana Mora di Nex Consulting, a disidí di forma un aliansa stratégiko pa interkambiá konosementu i yuda otro ku diferente proyekto, pa asina por eksportá nan produkto i/òf servisio.

Di e manera aki a nase un inkubadora spesial pa fomentá e talento femenino di Aruba. E grupo di 'Empowered Women Exporters' ta konsistí di Valeria Gomez di Vadavas, Sharina Gumbs di Studio Gumbs, Vanessa Hollander di PressPlay VDH Caribbean, Virginia Rasmijn di Stage 2 Inspire, Osyth Henriquez di Aruba Ocean Villas i Suzy Maduro di Suzy Maduro Consultancy.

E grupo ta reuní tur luna pa interkambiá eksperiensha ku otro. Minister Xiomara Maduro kier enkurashá spesialmente e hende muhé komersiante di Aruba pa hasi uso di e servisionan ku Exprodesk di DEZHI ta ofresé. Ademas e mandatario ta gradisí tur partisipante di e inkubadora ' Empowered Women Exporters' pa nan inisiativa pa sostené otro den e mundu di negoshi i eksportashon.

Pa mas informashon por bishitá www.exprodesk.com òf tuma kontakto via 521-2400.



KÒRSOU

Klientenan di SDKK a risibí sertifikado

WILLEMSTAD -- Direktor di SDKK huntu ku instituto edukashonal Can Can a entregá sertifikado na 26 kliente di SDKK ku a terminá nan kurso di formashon i kapasitashon di fishi den área di furamentu di muebel, kosementu, mekániko i agrikultura ku éksito.

Meta prinsipal di e kurso akí ta, pa klientenan ku partisipá, por forma nan mes den e área akí, pa asina nan por drenta den sektor laboral dia ku nan sali liber.

Durante di seremonia di entrega di sertifikado, a hiba palabra lider di proyekto señor Efren Candelaria, tambe direktor di SDKK, señor Urny Floran ku a konsientisá e kursistanan riba e importansia pa a sigui e trayekto di formashon i kapasitashon di fishi.



Minister Jesus-Leito ta risibí rapòrt 'Curacao Climate Change Policy Assessment'

Willemstad - Djamars último, Sr. Albert Martis, den su kalidat komo representante permanente di 'World Meteorological Organization' (WMO), a hasi entrega di e 'Curaçao Climate Change Policy Assessment' na Minister ZitaJesus-Leito. Manera ta konosí ta un tópiko masha aktual mundialmente. Algun konsekuensia di kambio di klima ta oumento di frekuensia di wer ekstremo ku por kousa mas morto i paralisá ekonomianan. Den e kuadro aki, na 2015 paisnan miembro di Nashonnan Uni a firma e asina yamá 'Akuerdo di Paris' pa konkretamente bini ku plannan pa mitigá riesgo di e impakto di kambio di klima. Na Kòrsou, Servisio Meteorológiko, komo esun responsabel pa duna Mi-nister di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano, puntonan di atenshon riba maneho relashoná ku kambio di klima, a hasi un estudio di e estado aktual di Kòrsou riba e tereno aki. Na 2019, Minister Jesus-Leito a hasi apertura ofisial na e Seminario di Kambio di Klima.

Konklushon i rekomendashon

For di e estudio por a konkluí ku: diferente aktor tin e nesesidat pa risibí mas informashon tokante e impaktonan di kambio di klima, tin nesesidat di kapasidat institushonal pa por yega na un maneho integral di kambio di klima pa Kòrsou, tin falta di fondonan na nivel nashonal pa por atendé debidamente ku kambio di klima. Tambe a presentá diferente rekomendashon, manera entre otro traha un guia ku ta enserá un plan stratégiko i un plan di implementashon pa por yega na un maneho integral di kambio di klima pa Kòrsou. Di e forma aki, Kòrsou lo ta mihó prepará pa por atendé ku kambio di klima den futuro. E programa di UNESCO a finansiá e proyekto aki, i a traha huntu ku ekspertonan di Ministerio di Salubridat Medio Ambiente i Naturalesa (GMN), Ministerio di Enseñansa, Siensia Kultura i Deporte (OWCS), Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO), i Ministerio di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano (VVRP).

Minister Jesus-Leito ta sumamente kontentu ku e estudio aki i lo traha pa e maneho integral bira un realidat. Minister Jesus-Leito lo presentá esaki na Konseho di Minister pa aprobashon i ehekushon. Próksimamente ta bai duna informashon na diferente aktornan den nos komunidat.

Venezolanonan lo por repatriá entrante 1 di desèmber 2020

WILLEMSTAD--Di akuerdo ku señalnan ku Minister di Hustisia a risibí, tin vários Venezolano na e momentunan aki ku debí na diferente faktor ta deseá di regresá nan pais. Aparte di esaki, tin personanan prosedente di Venezuela ku na e momentu aki ta detené en espera di regreso pa nan pais despues di a trata di drenta Kòrsou di forma ilegal.

Posibilidat pa vuelo

Aktualmente, ainda no tin vuelo komersial entre Kòrsou i Venezuela ku por fasilitá Venezolanonan ku ke regresá nan pais, entre otro ku bista riba dianan di fiesta.En bista di esaki, Minister di Hustisia den kombersashon ku Kònsùl di Venezuela, a logra yega na e posibilidat di un vuelo pa dia 1 di desèmber próksimo. Alabes Ministerio di Hustisia ke sondia si tin mas Venezolano ku ta interesá pa regresá nan pais. Pa e motibu aki, tur interesado Venezolano por registrá, kuminsando dia 16 di novèmber 2020 pa 18:00'or na e siguiente link: https://bit.ly/VUELODEREPATRIACIÓN te ku mas tardá dia 22 di novèmber 12'or di anochi. Ticket mester ta pagá pa mas tardá 23 di novèmber 2020.

E personanan ku registrá lo risibí tur informashon di e vuelo konserní. Pa e vuelo aki lo tin un kantidat di 120 lugá disponibel. Si tin mas persona ku registrá i nan no logra alkansá e vuelo di dia 1 di desèmber 2020, a base di interes lo por traha riba un vuelo mas.Ta bon pa remarká, ku personanan Venezolano ku pa un òf otro motibu no tin un estadia legal na e momentu aki, i no a risibí anteriormente un desishon di ekspulshon, lo no risibí un desishon mi-nisterial di ekspulshon (verwijderingsbeschikking). Konsekuentemente nan lo no wòrdu prohibí pa regresá dentro di 3 aña.

Residente na Venezuela

Si tin residentenan di Kòrsou ainda ku ta pegá na Venezuela, nan tambe lo por hasi uso di e vuelo aki. Den kuadro di desa-royonan pa ku Covid-19 nan lo mester aserká `reisverificatie team` pa risibí pèrmit di entrada. Nan por registrá tambe na e link menshoná pa mas tardá 22 di novèmber 2020 , 12'or di anochi i menshoná esaki na e parti di opservashon.

CARMEN (2)

Skirbí pa Catan

I ku masha adòrno komosifuera ta karnaval den tayó e tabata kome. Dedikashon, ya mihó bisá asina tantu dedikashon ku ta poné morde lep di yalusí.

No ta kuestion di no a drumi ku Carmen, ta kuestion ku Fransje ta haña si e keda ku amistat ku Carmen nan lo keda mira otro hopi aña kompará si e bai drenta kuné. Komo amiga e por sigui kome na su kas, pero si e hasié su muhé baisait ku kua kara e ta wak Ernesto? Fransje semper ta bisa e hòmbernan ku ta kuestioná nan amistat, ku niun hòmber di karakter no ta sèks ku su mes amiga! Ademas Carmen ta un tipo di muhé, ku ta konbiní bo ta su amiga nada mas, esei ta lokual Fransje a yega di bisa Ernesto un biaha, ora e esaki a puntré entre nan dos “palabra di hòmbu” algun luna promé ku e la fayesé. Segun e minütnan tabata transkurí e hendenan ku tabata kompañá Fransje te na último momentu tabata bandoná Fransje su kas. Te ku a keda Franjse i Carmen so. “Anto unda bo ta drumi Carmen?"'

Ai unda ku ta, den sofá, òf abou, ta bo mester sa Fransje?” Carmen ta respondé, di un forma instabil pero tòg ku un toke di hilaridat .

“Wak ami ta drumi den kamber di e bishitantenan”

“Si pero mi tin miedu, mi no kier drumi mi so, Carmen?” Fransje, dia Ernesto a muri abo ku Rosa a keda kompañá mi i tabata un konsuelo p'ami. Awor aki mi sa kiko e kos ei kier men. Ora bo a kustumbrá drumi ku hende i diripiente ata bo bo so, di un dia pa otro.

Wak Fransje mi a disidí kaba ku mi ta keda, unda ku mi drumi ta bon!. Unabes m'a keda asina tantu dia kaba ta drumi den sofá un ta nada mi keda un dia mas? Kiko bo kier bebe? Bo ke un tiki te? Mihó bo bai dal un baño, i despues bo bin bebe un tiki te huntu ku mi”.

Fransje ta direktor di un kompania di aluminio. E mester a hui for di Spaña, den su añanan di hubentut, i a bin biba na Kòrsou. Su tata tabata sosio di un hòmber importante na Spaña. Di un dia pa otro manera sin splikashon e hòmber a fayesé trágikamente i nan tabata buska tur hende ku tabata vinkulá ku e hòmber importante di fam Garcia pa interogá. E tata ku no kier a hañé den niun kontakto ku hustisia a hui bai Hulanda i di Hulanda a bini Kòrsou. Despues di a kaba St. Thomas College, Fransje a bai St. Thomas Mavo, pa finalmente e bai Hulanda bai studia Marketing. Na aña 1985 e la bini Kòrsou i a bai traha na Heru NV djei nan despues di a sigui un kurso di Empresa Chikí na Universidat di Antia ku Maduro & Curiels Bank a organisá el a disidí di habri su propio negoshi kual e tabata importá bentana di aluminio for di Sùrnam. Despues di a djòin ku un mionario amigu di su tata ku no tabatin nada di hasi ku su plaka esaki a sera un dil ku Fransje ku e ta dun'é sinkuenta mil florin pa esaki kuminsá ku su negoshi pa despues e pagé bèk un suma di shetentisinku mil florin den un tèrmino di diessinku aña, pero ta Franjse mes mester disidí ki dia e ta kuminsá pero no mas tardá ku 7 aña komo punto di salida. Fransje a bai di akuerdo ku e dil i ya kaba e tin sesenta mil tirá tras di lomba pagá bèk. Di Fransje su matrimonio ku Rosa no a nanse niun yu, pasombra Rosa a drenta menopousa na un edat relativamente yòn kua e impedié sali na estado.

Awa ta basha den baño, i leu ayá bo ta tende kon Fransje ta yora den baño. Ta komosifuera ku awó e la ripará ku Rosa no t'ei mas. Diosá kuantu kos nan a hasi den e baño ei huntu, Carmen a pensa, segun e tabata limpia den nan kushina. Carmen su kurason a sera ora e a tende Fransje dal un gritu. E a kore bai na e porta di baño i a kuminsá bati pokopoko riba e porta.

“Fransje, Fransje, bo ta bon? Ta komokiera ku Fransje a haña mas forsa pa e grita mas duru. Carmen a bira bai den kamber, kue e yabi di porta di baño i kue e yabi hinka den porta. Sin pensa dos biaha e a habri e porta, kana bai serka Fransje ku tabata manera su mama a parié drumí den e batkùip. Ademas e no ta promé biaha ku e ta mira e hòmber aki sunú. N'e momentu ku Fransje a mir'é, esaki a saka su mitar kurpa for di bou di awa i a kue na su pianan brasa masha duru mes.

Ku awa den su wowo e tabata grita: " dikon Carmen di........... dikon? Dikon ta nèt Rosa e hòmber mester a dal mata ku outo? Pa kiko? Aino Carmen e kos aki ta tristu hopi tristu! M'a keda mi so Carmen mi so!. I a laga Carmen lòs pa despues laga su kurpa bolbe sak bèk den e awa i a sigui yora. Carmen a keda sintá na su banda manera un mama ku tabata baña un yu den kònchi i a sigui saka e awa ku su man i basha esaki den su kabes kual tabata kore na banda di su kara bai abou.

Fransje a keda drumi den e badkùip oranan largu ta yora. N'e momentu ei, niun di dos no a para un ratu ketu na e sunú, ku tabata resaltá di Fransje.

Fransje tabata un hòmber di sesenta piku aña. Ku semper a tene su kurpa. Bo ta mira su pechunan ta formá ainda manera un “body-builder”. Su brasanan formá di tal manera ku kualke mucha yòn lo ta deseá. E tabata kome salú, i esaki tabata resaltá na su kara. Un kútis fini, ku dos pia di barba ta kore na su banda di kara estilo di Oscar de Leon tempu di Oscar su tempu. Su wowonan koló maron kla manera semi pushi. Semper e a pela su kabeinan kòrtiku. I tabata midi 1.90 sèntimeter i ta pisa nèt 90 kilo. Fransje ta un hòmber ku ta gusta sali su djabièrnè bai su “happy hou”r. Por ehèmpel djaweps bo ta hañé na De Heeren, djabièrnè na Asia De Cuba entre 7or i 9or i despues di 10or bo ta hañé na Marriot Hotel. I ratu ratu e ta bai baila un “Comeback”. Ora e tin strès bo ta hañé den Tap Maar in ta kanta kareoke. Semper bo ta hañ'é ku Rosa su kasá. Si e no ta ku Rosa bo ta mir'é ku Carmen niun otro muhé mas.

Ta komosifuera ku e dos muhénan ei tabata Fransje su dos muhénan. Pero ora ku Fransje ta huntu ku Carmen e ta kompletamente otro. E por bai baila ku tur muhé ku e ta deseá. Pero ora e sali ku Rosa ta komosifuera ku e ta namorando atrobe. Bo ta haña nan dos pegá riba otro ta blo kombersá den orea di otro manera dos mucha di diessinku aña ku awó ta namorá pa promé bes. Fransje tabata bida den un kas na Jan thiel, ku e a kumpra pa 550.000,- florin. E kas aki tabatin un flèt den kurá kua e kriá di kas e seõra ku ta yuda ku limpiesa ta biba aden. Un flèt mas ku e sa laga su famianan di Spaña hospedá den dje. E kas tabatin sinku kamber tres baño. Un fontein den sala dje kas. Garashi pa dos outo para aden i hardin asina bunita pon'é pa Vivians Nursery's ku ora bo ta kana den dje bo ta kere ku ta na kualke parke banda di Brazil bo ta kanadó. Fransje a keda ta snik, miéntras Carmen a keda wak e duru den su kara.

Fransje su wowonan tabata habri sera, i bolbe sera, na momentu ku e la mira ku Carmen tabata wak e na un manera ku nunka ántes Carmen no a wak e. E tambe a sinta règt, i a keda wak Carmen, i a puntr'é ku un stèm hes:" Dikon bo ta wak mi asina? Mi no tin mester di niun muhè tene duele dimi! Kiko falta bo Carmen? Carmen a a kita kara, lanta kana bai kue un sèrbètè pe, pone riba e rant di badkùip i sali bai pafó.

Dushi tempu bieu



Miembronan di Bestuurscollege durante bishita den labanderia di hòspital. Meimei gezaghebber George Soliana. Na man robes Jacob Mattemaker, direktor finansiero di Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg Bonaire.
(Kolekshon Herbert Cesilia)

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

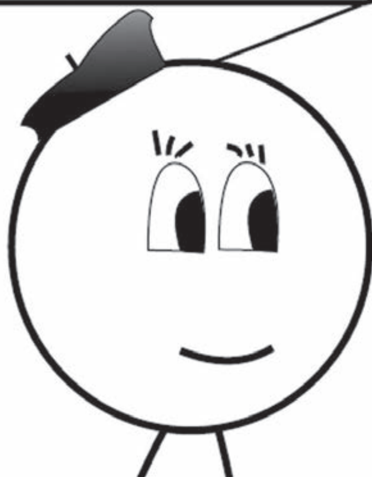
Djaweps 19 novèmber

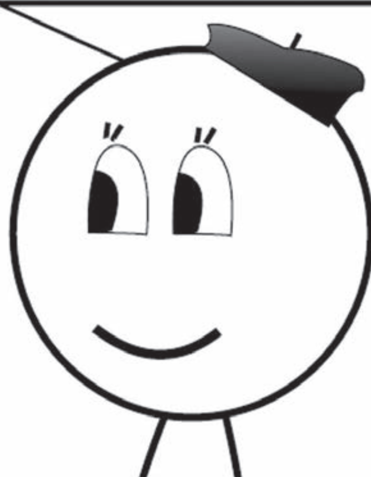
12:00 Mantené Bo Man Tené:
Gerald i Jurvanis Marines-Clara
13:00 Herensia:
Crispina 'Jf. Chemi'
Cicilia-Janga Parti 1
14:00 Aki Boneiru:
Gilbert Gibi Coffie 'Lora'
15:00 Siman di Buki:
Leti - Boekenweek 'yerba pa remedi'
16:00 Herensia:
Gregorita Myrna Janga
17:00 Aki Boneiru:
Delno Tromp
18:00 Siman di Buki:
Felo - Boekenweek
'Yerba pa remedi'
19:00 BAPA:
Alfonso 'Pastor' Baak
20:00 Herensia:
Narciso Silberie
21:00 Aki Boneiru:
Despedida Hugo
Fernandez Chavez
22:00 Siman di Buki:
Nona Spesial-Bèk den tempu 2
23:00 BAPA:
Chio Emerenciana

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





NOS A TOPA



Nos a topa den 'Kooyman Mega Store' Michaela Hooi. El a nase na Kòrsou, sinembargo e tin hopi famia na Boneiru. (Welo, tio, tanta…) El a bisami ku awor resien el a pisa suela na Boneiru i aparte di a bin buska drechi di famianan bibá na Boneiru, e ta tira un bista wak kiko Boneiru tin pa ofresé. Aktualmente e ta yuda su prima Jennifer Pocornie. Huntu nan ta manehá e tienda den Kooyman. Toko den toko, pero den e kaso aki legalmente. Ta trata di e toko ku tin den 'Kooyman Mega Store'. Nan ta atendé kos pa hende kome i mas. Nan ta hopi sosial i pa mas, ta bo mes tin ku pasa pa tuma nota di dje.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djaweps 19 novèmber 2020



Ta parsialmente te hopi nublá i lo tin algun áwaseru, posiblemente ku mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta predominantemente moderá, 3-4 Bft. Durante di áwaseru tin chèns pa ráfaga te aproksimadamente 60 km/ora i bientu por bin ademas di direkshon variabel.

Papa Francisco ta kibra su silensio tokante e kaso McCarrick



Ary Waldir Ramos Díaz

Pontífise a sigui ku su liña pa no defendé su mes di e atakenan. Su preokupashon, unabes mas, ta doló di e víktimanan di abusu

Papa Francisco a mustra su doló un dia despues di ku Sekretaria di Estado, pa su mandato, lo a publiká un Informe «kompleto» den kua ta revelá kon McCarrick, un karnisero seksual, a yega na ser un kardinal stimá den Iglesia katóliko.

"Djamars nan a publiká e Informe tokante e doloroso kaso di **eks kardinal Theodore McCarrick.** Mi ta renobá mi serkania na víktimanan di kada abusu i e kompromiso di Iglesia pa eradiká e malu akí", Francisco a bisa ku bos arepentí.

Silensio sostenido y doloroso

Papa no a defendé su mes durante hopi tempu dilanti su akusadónan i atrobe a usa e silensio kontra e enemigunan di e bèrdat; un silensio sostené, doloroso i reverensial dilanti e doló di víktimanan di abusu di poder, konsenshi i hechonan seksual hasi dor di hòmbernan di Iglesia.

E no ta kómplise, e silensio sostené akí, ku kende a kousa e daño, sino ku ta konsistí den revelá e bèrdat na honor di e víktimanan di abusu.

Un silensio ku ta yena kada espasio di henter e Biblioteka di e Palasio Apostóliko di Vatikano, djarason ei 11 di novèmber 2020.

Tampoko tabata un kasualidat e momento ku papa a skohe pa pronunsiá e palabranan kòrtiku akí pa kibra su silensio.

El a hasié promé ku e Bendishon Apostóliko dirigí na muchanan, na adultonan vulnerabel i na personanan ku ta sufri.

Resa ku salmonan: Bo tin miedu? Señor ta hasi bo un promesa

Claudia Soberón

Dilanti kualkier difikultat òf tristesa, Salmo 37 ta invitá bo na konfia i obra e bon

Nos ta ofresé bo un guia pa resa ku salmonan di Beibel. Awe nos ta papia di salmo 37.

Hopi ta e okashonnan den kua e ser humano tin pa pèrdè den inkietutnan. Dilanti kualkier kos i semper, Dios no ta bandoná su yunan i ta hasi nan un promesa eterno i presente den historia di kada un, asina manera tambe e ta demanda di nan pa sigui su pasonan den bondat i servisio na otronan.

Salmo 37 den Beibel ta papia di e hòmber ku ta purba na hasi lo korekto, ku ke praktiká e bon i hustisia. Pero ku ta mira tur desanimá kon esnan ku ta hasi malu ta parse di tin éksito den bida. Ku ken esaki no a sosodé algun be?

Sin embargo, no laga nan gaña bo **«No sufri ps esnan malbado, no envidia esnan ku ta obra malu…», e salmo ta bisa.** Triunfo di esnan ku ta hasi malu ta únikamente aparente, miéntras ku esnan ku ta hasi bon Señor lo duna nan e berdadero pas.

Salmo 37: Spera den Señor
Konfia den SEÑOR, hasi bon,
habitá tera i keda fiel.
4Buska bo goso den SEÑOR i l'E duna bo
tur loke bo kurason por deseá

Pone bo bida den man di SEÑOR,
konfia den djE: lo E aktua.
Lo E pone bo hustisia bria
manera dia kla i bo derecho
manera lus di mèrdia.

Warda trankil loke SEÑOR lo hasi,
sigui sper'É: E ta yuda.
No kunsumí ku un hende ku tin éksito,
e hòmber ku ta traha ku intriga.
Stòp di rabia, laga tur furia,
no kunsumí, esei ta daña tur asuntu.

SEÑOR ta kuida bida di bon hende,
e Tera ku nan a heredá
lo keda di nan pa semper
SEÑOR ta guia un hende su pasonan,
ora E gusta su kondukta
Evitá maldat, hasi bon,
lo bo no falta un lugá pa bo biba;
Hende hustu lo poseé e Tera
i lo biba pa semper den dje.

Salmo 37,3-4.5-8.18.23.27.29.

Meditashon den momentonan difísil i dilanti doló

Komentario di Pader S. Martín FM (Franciscanos de María)

Doló i pesimismo ta parse di ta aserka nos kurason, manera un ehérsito ku lo ataka ku su forsa poderoso un bario chikí indefenso.

Manera bo sa, mi e tin e gran suerte di ta bibando pafó di Roma, kanti laman; tur dia mi ta resa e Rosario pasando dor di e playa - eksepto ora áwaseru ta kai- i mi ta keda ratu largu kontemplando e espektákulo di e inmensidat di naturalesa, i mi ta pensa den e **grandesa di Dios, den su omnipotensia**.

Despues, ora atardi mi ta hasi orashon dilanti Santísimo, loke mi ta kontempla ta justo lo kontrario: **e insignifikante di Dios**, su fragilidat, ora di keda den algu asina débil manera un minúskulo pida pan konsagrá.

E Infinito konsentrá den lo mas chikí, e **Poderoso hecho ekstremo debilidat**. Kon ta posibel?, mi a puntra i e kontesta ku tabata brota di e tabernakel òf di e horizonte kaminda bruder Sol tabata alabá su Kreador, tabata mesun kos: pa amor.

Dios ta infinito, e ta infinito tambe den su amor i e amor akí a hibe na e debilidat ekstremo no únikamente di ku El a ser krusifiká sino di di ku e por ser ofendé den Santa Eukaristia.

Pero e amor infinito akí di **Dios no ta drumi ni ta deskansá, e no ta lubidá nos, e no ta laga di velar pa nos**, aunke nos no ta komprondé òf nos no ta eksperiment'é tin be.

Ta pesei, e bos ku mi ta skucha ora mi ta kontemplá shelu, obra di su dedenan, òf ora mi ta hisa skouder dilanti e Tabernakel, ta mesun kos:

"Konfia, konfia, konfia…. Ami ta Dios i no tin otro – Señor ta bisa mi-, konfia den mi".

Ora ku Herusalèm tabata ser ataká pa Babilonia, profeta Isaías a bisa e pueblo, di parti di Dios:

"Bo forsa ta den konfiansa. Si bo no kere -si bo no ta konfia-, lo bo muri".

Ta pesei, mei mei di tantu notisianan malu, di tantu anochi skur, di tantu preokupashon, **nos arma ta konfiansa i abandono den poder i den Miserikòrdia di Dios.** No pa no hasi nada, sino pa hasi loke mester hasi, **manera Kristu ke pa nos hasi**, pero sabiendo ku si Señor no konstruí e kas enbano, e mètslanan ta kansa.

Nos forsa ta den **konfiansa**.

Sagrado Kurason di Hesus, den Bo mi ta konfia. Divino Miserikòrdia, den Bo mi ta konfia.

No laga pa malu i su konsekuensianan, desgrasianan, ta yena boso kurason ku tristesa. Ku **speransa** semper tin boso alegre.

Laga nos konfia den Dios i nos konfiansa lo no keda defroudá.

Ku Dios bendishoná boso.



Pader Satiago Martín FM

Fundashon Kuchara riba dia internashonal di mucha:

Salbaguardiá derechonan di e mucha

KRALENDIJK -- Fundashon Kuchara den kuadro di dia internashonal di mucha ta para ketu na e derechonan di e mucha ankrá den e tratado internashonal di Nashonnan Uní. Fundashon Kuchara su punto di salida ta salbaguardiá derechonan di e mucha. FK ta para ketu n'e nesesidatnan básiko ku mester ta presente pa e mucha por siña i desaroyá na un manera optimal.

E mucha mester por sinti su mes liber di opstákulo ku ta impedí su desaroyo, p'asina e por tin konfiansa i balor propio. Tambe un imágen propio, stabil i saludabel. E mucha mester por hasi eskoho i tuma inisiativa. E mucha su ambiente mester inspirá konfiansa.



E enfoke di FK ta pa yuda i sostené e diferente kondishonnan pa un bon desaroyo den un ambiente agradabel, sigur i strukturá den kua e mucha ta sinti su mes protehá. E ambiente mester por ofresé kuido adekuá i kontinuo, edukashon na midí, konsumo saludabel, tambe espasio pa rekreá den tempu liber i oportunidat pa desaroyá talento. Tur esakinan ta hopi importante pa e mucha por presta i gosa di un bida agradabel i eksitoso.

Adultonan, entre otro mayornan, ku tin e promé responsabilidat tin e papel esensial den e proseso di desaroyo di e mucha.

FK su lema ta: Tur mucha ta konta. E mucha ku falta atenshon i afekshon. E mucha lubidá ku ke presta. E mucha ku su nesesidatnan spesífiko ku ta deseá un oportunidat pa haña aseptashon, atenshon i guia. Tur ta konta pa por logra lo máksimo di nan potensial pa nan tambe por duna nan aporte n'e komunidat boneriano.

Dia internashonal di mucha tin ku sirbi tambe komo un dia di reflekshon pa para ketu na kon por brinda e mucha sosten i stimulashon den un ambiente kaminda ku su partisipashon mester ta na promé lugá.

Servisionan ta kla pará pa duna ayudo

KRALENDIJK -- Áwaseru a sòru pa hopi molèster na Boneiru. KNMI a anunsiá ku por spera hopi mas áwaseru den e dianan binidero. Diferente organisashon di gobièrnu, manera polis i brantwer, trempan a bini huntu pa palabrá kon duna ayudo djamars. Tambe a para ketu kon evitá pa no bira mas malu.

Ta hasi un yamada na un i tur kon nan mes por evitá daño i molèster di awa. Por sosodé ku un kas ta yena ku awa. Si e habitante mester sali for di e kas ta konsehá pa buska un kaminda di keda serka famia. Den kasonan eksepshonal por buska un lugá pa keda. Ya kaba e servisionan gubernamental mester duna hopi ayudo na diferente lugá. Por pasa kuta dura un tiki promé ku nan por duna ayudo paso mester asistí na otro sitio. Kada bes ta evaluá kiko tin prioridat. Ta spera di tur hende ku nan ta sòru bon pa nan mes tantu na kas komo riba kaya i ku kada ken ta karga na responsabilidat.

Ta kuminsá djaluna sin públiko

Kampionato bola-8 dediká na Erwin Phelipa i Nechi Wijman

KRALENDIJK--Kampionato biar Bola-8 pa ekiponan ku ta afiliá na FeBiBo ku ta e federashon di biar di nos isla, ta dediká na sr. Erwin “Chino” Phelipa i sr. Ernesto “Nechi” Wijman, por sierto dos persona ku hopi aña di eksperensia i den e deporte di biar di nos isla.

E kampionato ta kuminsá otro siman djaluna 23 di novèmber 2020 den sala di biar di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam pa mitar di anochi.

E promé partido djaluna awó ta entre e ekiponan Azteca i Sharp Shooters

E desishon aki reunion di FeBiBo ku su ekiponan afiliá, a yega na dje djamars último den oranan di anochi na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Durante e reunion a yega na sierto puntonan ku a keda palabra den e reunion.

Puntonan palabrá:

- Lo hunga 1 wega pa dia pa por tin ménos hende den sala.
- Tur hungadó mester registrá na entrada i lo tin “handsanitizer” na entrada di sala di wega.
- Kada ekipo tambe mester sòru pa tin “handsanitizer” pa su hungadónan.
- NO TA PERMITÍ PÚBLIKO, solamente e hungadónan di e ekiponan ku tin wega e dia ei lo por ta den e sala.
- Lo apliká mesun sistema di e final di kampionato 2019/2020.

Lo usa e mesa na nort i esun di suit lo keda será.

- Rèfri di kada wega MESTER usa “handschoen” i despues di kada sèt lo desinfektá e mesa.
- Ekiponan lo yuda ku e parti di kontròl i avisá tur hungadó pa mantené na e reglanan di distansia sosial i di higiena.
- Pa yanüari lo disidi ku lo mantene 1 wega pa dia òf e lo bira manera e tabata sèmper di 2 wega pa dia dependiendo di e situashon di Covid 19.

Di parti FeBibo ta deseá tur ekipo tur klase di éksito na e kampionato ku ta kuminsá djaluna otro siman.

E promé partido mitar di ocho anochi ta entre e ekiponan Azteca i Sharp Shooters.

Un dia manera awe: 19 novèmber 2020

- Christopher Columbus: Na 1493 Christopher Columbus ta diskubrí Puerto Rico.
- Pele: Edson Arantes do Nascimento, mihó konosí komo `Pele` ta hinka su di 1,000 gol na 1969. Esaki ta sosodé den stadion di Maracana na Rio de Janeiro.
- Bolsa: Na 1973 bolsa na New York ta konosé un di su kaida nan mas fuerte den 19 aña.
- Antia Hulandes: Kòrsou, na 1993 ta vota pa keda forma parti di Antias Hulandes.
- Wii: Nintendo na 2006 ta lansa su wega di vidio mas nobo Wii.
- Harry Potter: E pelíkula `Harry Potter and the Deathly Hallows` parti 1 ta bai den premier na 2010. Esaki ta bira e di 7 pelíkula di e seri di J.K.Rowling.